

ET	Kasutusjuhend	2
	Külmik-sügavkülmuti	
LV	Lietošanas instrukcija	14
	Ledusskapis ar saldētavu	
LT	Naudojimo instrukcija	26
	Šaldytuvas-šaldiklis	
PL	Instrukcja obsługi	39
	Chłodziarko-zamrażarka	
UK	Інструкція	53
	Холодильник-морозильник	

S83520CMX2



SISUKORD

1. OHUTUSINFO.....	3
2. OHUTUSJUHISED.....	4
3. KASUTAMINE.....	6
4. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....	8
5. PUHASTUS JA HOOLDUS.....	9
6. VEAOTSING.....	10
7. PAIGALDAMINE.....	12
8. TEHNILISED ANDMED.....	13

PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis võimaldab teil aastaid nautida laitmatuid tulemusi ning lisasime elu lihtsamaks ja kergemaks muutvaid innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Kasutusnõuanded, brošüürid, veaotsing, teave teeninduse kohta:
www.aeg.com



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:
www.registreaeg.com



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:
www.aeg.com/shop

KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed. Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

Andmed leiate andmesildilt.



Hoiatus / oluline ohutusinfo



Üldine informatsioon ja nõuanded



Keskkonnateave

Jäetakse õigus teha muutusi.

1. OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei vastuta vale paigaldamise või ebaõige kasutuse tõttu tekkinud vigastuste ja kahjude eest. Hoidke juhend alles, et saaksite seda ka edaspidi kasutada.

1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega inimesed või kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nende tegevuse üle on järelvalve ja neid juhendatakse seadme turvalise kasutamise osas ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Ilma järelvalveta ei tohi lapsed seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.
- Hoidke pakendid lastele kättesaamatuna.

1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
 - Talumajapidamistes, personalile mõeldud köökides kauplustes või kontorites
 - Hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- Hoidke ventilatsiooniavad vabad nii eraldiseisva kui ka sisseehitatud seadme puhul.
- Ärge kasutage sulamisprotsessi kiirendamiseks mehhaanilisi ega muid vahendeid – kasutage ainult tooja soovitatud tarvikuid.
- Vältige külmutusagensi süsteemi kahjustamist.
- Ärge kasutage toiduainete hoidmiseks mõeldud osades elektrilisi seadmeid, kui need pole tootja poolt spetsiaalselt soovitatud.

- Ärge kasutage seadme puhastamiseks vee- või aurupihustit.
- Puhastage seadet pehme niiske lapiga. Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid. Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme, lahusteid ega metallist esemeid.
- Ärge hoidke selles seadmes süttivaid aineid ega plahvatusohtlikke esemeid (nt aerosoolpihusteid).
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.

2. OHUTUSJUHISED

2.1 Paigaldamine



HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud elektrik!

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasas olevaid paigaldusjuhiseid.
- Olge seadme teise kohta viimisel ettevaatlik, sest see on raske.
- Kasutage alati kaitsekindaid.
- Jälgige, et õhk saaks seadme ümber vabalt liikuda.
- Enne seadme vooluvõrku ühendamist oodake vähemalt 4 tundi. See on vajalik selleks, et õli saaks kompressorisse tagasi valguda.
- Ärge paigutage seadet radiaatorite, pliitide ega ahjude lähedusse.
- Seadme tagakülj tuleb paigutada vastu seina.
- Ärge paigutage seadet otsese päikesevalgusega kohta.
- Ärge paigaldage seda seadet liiga niiskesse või külma kohta, näiteks soojustamata ruumi, garaaži või keldrisse.
- Seadme teise kohta viimisel tõstke seda esiservast, et vältida põranda kriimustamist.

2.2 Elektriühendus



HOIATUS!

Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmesildil toodud elektrilised parameetrid vastavad vooluvõrgu näitajatele. Vastasel juhul võtke ühendust elektrikuga.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud ohutut pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te elektrilisi osi ei vigastaks (nt toitepistikut, toitejuhet, kompressorit). Elektriliste osade vahetamiseks pöörduge volitatud teeninduskeskusesse või elektriku poole.
- Toitejuhe peab jääma toitepistikust allapoole.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.
- Seadet välja lülitades ärge tõmmake toitekaablist. Hoidke alati kinni toitepistikust.

2.3 Kasutamine



HOIATUS!

Vigastuse, põletuse või elektrilöögioht!

- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.
- Ärge pange seadmesse muid elektriseadmeid (nt jäätisevalmistajat), kui see pole tootja poolt ette nähtud.
- Olge ettevaatlik külmutusagensi süsteemiga – see on õrn. Külmutusagens sisaldab isobutaani (R600a), mis on suhteliselt keskkonnoahutu gaas. Siiski on see tuleohtlik.
- Kui külmutusagens on viga saanud, siis veenduge, ega seadmest ei tule leeki või suitsu. Ohutage ruum korralikult.
- Jälgige, et kuumad esemed ei puutuks vastu seadme plastpindu.
- Ärge asetage kihisevaid jooke sügavkülmikusse. See tekitab joogipudelis rõhku.
- Ärge hoidke seadmes süttivaid gaase ega vedelikke.
- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Ärge katsuge kompressorit ega kondensaatorit. Need on kuumad.
- Ärge eemaldage sügavkülmikust toiduaineid ega puutuge neid märgade või niiskete kätega.
- Ärge külmutage juba ülessulatatud toiduaineid.
- Järgige külmutatud toiduainete pakenditel olevaid säilitusjuhiseid.
- Enne hooldust lülitage seade välja ja ühendage toitepistik pistikupesast lahti.
- Selle seadme jahutusüksus sisaldab süsivesinikke. Süsteemi tohib hooldada ja laadida ainult kvalifitseeritud tehnik.
- Kontrollige regulaarselt külmiku äravooluava; vajadusel puhastage. Kui äravooluava on ummistunud, koguneb sulamisvesi seadme põhjale.

2.5 Jäätmekäitlus



HOIATUS!

Lämbumis- või vigastusoh!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage uksekäepide, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.
- Selle seadme külmutusagensi süsteem ja isolatsioonimaterjalid on osoonisõbralikud.
- Isolatsioonivaht sisaldab tuleohtlikku gaasi. Seadme õige kõrvaldamise kohta saate täpsemaid juhiseid kohalikust omavalitsusest.
- Ärge vigastage soojusvaheti läheduses paiknevat jahutusüksust.

2.4 Puhastus ja hooldus

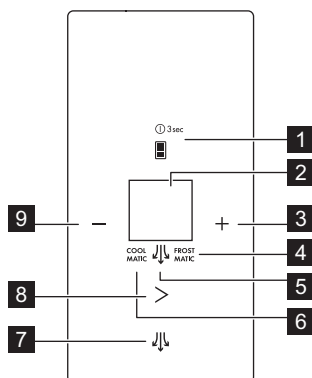


HOIATUS!

Seadme vigastamise või kahjustamise oht!

3. KASUTAMINE

3.1 Juhtpaneel

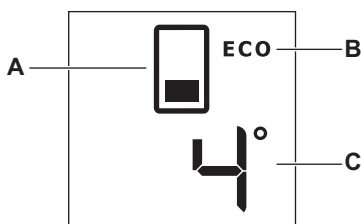


- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1. Sektsiooni valikunupp ja ON/OFF-nupp | 6. Funktsiooni COOLMATIC indikaator |
| 2. Ekraan | 7. ExtraHumidity-nupp |
| 3. Temperatuuri tõstmise nupp | 8. Režiiminupp |
| 4. Funktsiooni FROSTMATIC indikaator | 9. Temperatuuri vähendamise nupp |
| 5. Funktsiooni ExtraHumidity indikaator | |

Nuputoonide eelmääratud helitugevust saab muuta, vajutades 3 sekundi jooksul korraga temperatuuri tõstmise ja temperatuuri vähendamise nuppu.

Teistkordne vajutamine taastab algseade.

Ekraan



- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| A) Sektsiooni indikaator | C) Sektsiooni temperatuuri indikaator |
| B) ECO-režiim | |

3.2 ON/OFF

Lülitage seade elektrivõrku.

Elektrivõrku lülitumisel lülitub seade automaatselt SISSE.

1. Lülitage seade VÄLJA, vajutades 3 sekundit ON/OFF-nuppu.
2. Lülitage seade SISSE, vajutades ON/OFF-nuppu.

3.3 Temperatuuri reguleerimine

1. Valige külmiku- või sügavkülmutiseksioon, vajutades sektsiooni valikunuppu.
2. Soovitud temperatuuri valimiseks vajutage temperatuuri tõstmise või vähendamise nuppu.
Vaiketemperatuuri seaded:
 - +4°C külmikusektsioonile;
 - -18°C sügavkülmikusektsioonile.

Temperatuurinäidikul kuvatakse valitud temperatuur.



Kui maksimaalne või minimaalne temperatuur on valitud, ei muuda nupu uuesti vajutamine temperatuuriseadet. Kõlab helisignaali.

3.4 Aktiivne režiim

Aktiivses režiimis saate muuta kõik seadeid.

Aktiivse režiimi sisselülitamiseks avage uks ja vajutage mis tahes nuppu 1 sekundi jooksul, kuni kõlab helisignaali. Ikoonid süttivad.



Aktiivne režiim lülitub automaatselt välja 30 sekundi pärast.

3.5 Temperatuuri võimendusfunktsioonid: COOLMATIC ja FROSTMATIC

Temperatuuri võimendusfunktsioonid alandavad valitud sektsioonis kiiresti temperatuuri, et tagada toiduainete säilitamiseks õiged tingimused. Soovitatav on COOLMATIC sisse lülitada, kui on vaja toiduaineid kiiremini jahutada, et vältida muude juba külmikus olevate toitade soojenemist ning FROSTMATIC-funktsioon sisse lülitada, kui on vaja kiiresti sügavkülmikus temperatuuri alandada, et värsked toiduained kiiremini külmutada.



Selle funktsiooni töö katkeb automaatselt:

- COOLMATIC 6 tunni pärast;
- FROSTMATIC 52 tunni pärast.

Kui vähemalt üks temperatuurivõimendi on sisse lülitatud, lülitatakse temperatuuriindikaator välja seniks, kuni funktsioon on sees.

1. Funktsiooni COOLMATIC sisselülitamiseks vajutage üks kord režiiminuppu.
Ilmub COOLMATIC-indikaator.
2. Funktsioonide COOLMATIC ja FROSTMATIC korraga sisselülitamiseks vajutage kaks korda režiiminuppu.
Ilmuvad indikaatorid COOLMATIC ja FROSTMATIC.
3. Funktsiooni FROSTMATIC sisselülitamiseks vajutage kolm korda režiiminuppu.
Ilmub FROSTMATIC-indikaator.
4. Funktsioonide väljalülitamiseks vajutage režiiminuppu, kuni FROSTMATIC ja/või COOLMATIC-indikaator kustub.

3.6 ECO-režiim

ECO-režiim lülitatakse sisse, kui valitud sektsiooni jaoks määratud temperatuur on järgmine:

- 4°C külmikusektsioonile;
- -18°C sügavkülmikusektsioonile

ECO-režiimi indikaator ilmub ekraanile funktsiooni sisselülitamisel.



See seade tagab minimaalse energiatarbimise ja toiduainete õige säilitamise.

3.7 ExtraHumidity-režiim

Kui soovite külmutuskapi siseniiskust suurendada, on soovitatav sisse lülitada ExtraHumidity-funktsioon.

1. Funktsiooni sisselülitamiseks vajutage ExtraHumidity-nuppu, kuni süttib vastav indikaator.

Ilmub ExtraHumidity-indikaator.

2. Funktsiooni väljalülitamiseks vajutage ExtraHumidity-nuppu, kuni ExtraHumidity-indikaator kustub.

3.8 DEMO-režiim

DEMO-režiim võimaldab paneeli kasutada ka ilma seadet sisse lülitamata.

- Režiimi sisselülitamiseks vajutage režiiminupp 9 korda, kuni ekraanil kuvatakse **dE**.
- Režiimi väljalülitamiseks vajutage umbes 10 sekundit režiiminupp. Seade läheb tagasi tavarežiimi.

3.9 Kõrge temperatuuri hoiatus

Temperatuuri tõusust sügavkülmikusektsioonis (näiteks toitekatkestuse või ukse avamise tõttu) annab märku:

- sektsiooni valikuklahvi ja sektsiooni indikaatori vilkumine;
- helisignaali.

Hoiatuse lähtestamiseks vajutage mis tahes nuppu.

Helisignaali lülitub välja.

Hoiatuse indikaatorid jätkavad vilkumist normaalingimuste taastumiseni.

3.10 Lahtise ukse signaal

Kui uks jääb mõneks minutiks lahti, kõlab hoiatussignaal. Lahtise ukse hoiatusindikaatorid on järgmised:

- sektsiooni valikuklahvi ja sektsiooni indikaatori vilkumine;
- helisignaali.

Tavaliste tingimuste taastumisel (uks sulgemisel) helisignaali vaikib. Hoiatuse ajal saab heli välja lülitada, kui vajutate suvalist nuppu.

4. IGAPÄEVANE KASUTAMINE



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

4.1 Esmane sisselülitamine



ETTEVAATUST!

Enne seadme emakordset sisselülitamist laske seadmel püstiasendis vähemalt neli tundi seista. Selle aja jooksul jõuab õli kompressorisse valguda. Vastasel juhul võib tekkida kompressori või elektrooniliste komponentide tõrge.

4.2 Külmutatud toidu säilitamine

Esmakordsel käivitamisel või pärast pikemaajalist kasutuspausi laske seadmel enne toiduainete sissepanekut vähemalt 2 tundi töötada režiimil koos sisselülitatud FROST-MATIC funktsiooniga. Tänu sügavkülmuti sahtlitele on vajalike toidupakkide leidmine kiire ja lihtne. Kui soovite

säilitada suuremas koguses toiduaineid, siis eemaldage kõik sahtlid (välja arvatud alumine), mis peab jääma oma kohale piisava õhuringluse tagamiseks. Kõikidele riulitele võib paigutada toiduaineid, mis jäävad uksest kuni 15 mm kaugusele.

4.3 Värske toidu külmutamine

Sügavkülmikuosa sobib värske toidu külmutamiseks ning külmutatud ja sügavkülmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks.

Väikese koguse värske toiduainete külmutamiseks ei pea olemasolevat seadet muutma.

Värske toidu külmutamiseks lülitage sisse funktsioon FROST-MATIC vähemalt 24 tundi enne toidu sügavkülmutiossa panemist.

Paigutage külmutatav värske toit ülemisse sektsiooni.

Maksimaalne toidu kogus, mida 24 tunni jooksul külmutada saab, on ära toodud seadme siseküljel asuval andmesildil.

Külmutusprotsess kestab 24 tundi: selle aja jooksul ärge muid toiduaineid külmutamiseks lisage.

Kui külmutusprotsess on lõppenud, valige uuesti vajalik temperatuur (vt "FROSTMATIC-funktsioon").



Selles olekus või külmikuosa temperatuur langeda alla 0 °C. Sel juhul keerake temperatuuriregulaatorit soojemale tasemele.

4.4 FreshBox-moodul

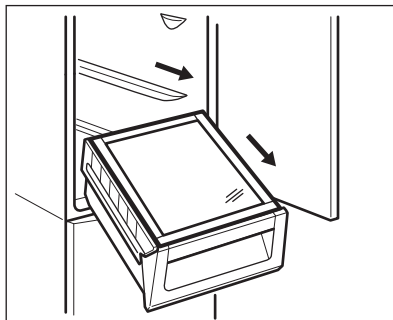
Moodulis olev sahtel sobib näiteks kala, liha või mereandide säilitamiseks, sest sealne temperatuur on madalam kui külmiku muus osas.



ETTEVAATUST!

Enne FreshBox-mooduli seadmesse panekut või sealt väljavõtmist eemaldage MaxiBox-sahtel ja klaasriiul.

FreshBox-moodul on varustatud siinidega. Mooduli eemaldamisel külmikusektsioonist tõmmake seda enda poole ja eemaldage korv, kallutades selle esiosa allapoole.



4.5 DYNAMICAIR

Külmikuosa on varustatud automaatse seadeldisega, mis võimaldab toiduainete kiiret jahutamist ja tagab sektsioonis ühtlasema temperatuuri.

5. PUHASTUS JA HOOLDUS



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

5.1 Sisemuse puhastamine

Enne seadme esmakordset kasutamist peske leige vee ja neutraalse seebiga üle seadme sisemus ja kõik sisetarvikud, et eemaldada uuele tootele omane lõhn, seejärel kuivatage täielikult.



ETTEVAATUST!

Ärge kasutage pesuaineid või abrasiivpulbreid, mis võivad seadme viimistluskihti kahjustada.

5.2 Regulaarne puhastamine



ETTEVAATUST!

Ärge tõmmake, teisaldage ega vigastage torusid ja/või kaableid, mis paiknevad korpuses.



ETTEVAATUST!

Olge ettevaatlik, et vältida jahutussüsteemi vigastamist.



ETTEVAATUST!

Seadme teisaldamisel tõstke seda esiservast, et vältida põranda kriimustamist.

Seadet tuleb regulaarselt puhastada:

1. Puhastage seadme sisemus ja tarvikud sooja vee ja neutraalse pesuvahendiga.
2. Kontrollige regulaarselt uksetihendeid ja pühkige need puhtaks, eemaldades mustuse ja prahi.
3. Loputage ja kuivatage põhjalikult.
4. Puhastage seadme tagaküljel asuvat kondensaatorit ja kompressorit harjaga.

See parandab seadme jõudlust ja vähendab elektritarbimist.
Alumist riiulit, mis eraldab jahutussektsiooni põhiosast, võib välja

võtta ainult puhastamiseks.
Eemaldamiseks tõmmake riiul otse välja.



Et tagada FreshBox sektsiooni töö maksimaalne tõhusus, tuleb kõige alumine riiul ja katteplaadid pärast puhastamist oma õigetele kohtadele tagasi panna.

Sahtlite kohal asuvaid katteplaate saab puhastamiseks eemaldada.

5.3 Sulatamine

Teie seade on härmatisevaba. See tähendab, et kasutamise käigus ei teki härmatist ei seadme siseseintele ega ka toiduainetele. Härmatise puudumise

tagab automaatselt juhitud ventilaator, mis paneb külma õhu seadme sees ringlema. Sulamisvesi nõrgub mööda renni spetsiaalsesse seadme tagaküljel kompressori kohal asuvasse anumasse, kus see aurustub.

5.4 Seadme mittekasutamise perioodid

Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, siis rakendage järgmisi ohutusmeetmeid:

1. Ühendage seade vooluvõrgust lahti.
2. Eemaldage kõik toiduained.
3. Puhastage seade ja kõik tarvikud.
4. Jätke uks/uksed lahti, et vältida ebameeldivate lõhnade tekkimist.

6. VEAOTSING



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

6.1 Mida teha, kui...

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
Seade teeb liiga valju müra.	Seade ei ole paigutatud tasapinnaliselt.	Kontrollige, kas seade paikneb stabiilselt.
Heli- või visuaalne hoiatus on sees.	Seade on hiljuti sisse lülitatud või on temperatuur veel liiga kõrge.	Vt jaotist "Avatud ukse hoiatus" või "Kõrge temperatuuri hoiatus".
	Temperatuur seadmes on liiga kõrge.	Vt jaotist "Avatud ukse hoiatus" või "Kõrge temperatuuri hoiatus".
Numbrit asetel kuvatakse temperatuurinäidikul ruudukujuline sümbol.	Temperatuurisensori probleem.	Võtke ühendust lähima volitatud teeninduskeskusega (jahutussüsteem hoiab jätkuvalt toiduained külmana, kuid temperatuuri reguleerimine pole võimalik).
Lamp ei põle.	Lamp on ooterežiimis.	Sulgege ja avage uks.
Lamp ei põle.	Lamp on rikkis.	Pöörduge lähimasse volitatud teeninduskeskusse.
Kompressor töötab pidevalt.	Temperatuur on valesti valitud.	Vt jaotist "Kasutamine".

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Panite külmikusse korraga liiga palju toiduaineid.	Oodake paar tundi, seejärel kontrollige uuesti temperatuuri.
	Toa temperatuur on liiga kõrge.	Kontrollige andmesildil olevat kliimaklassi.
	Seadmesse paigutatud toit oli liiga soe.	Enne toidu hoiustamist laske sel jahtuda toatemperatuurini.
	Funktsioon FROSTMATIC on sisse lülitatud.	Vt "Funktsioon FROSTMATIC".
	Funktsioon COOLMATIC on sisse lülitatud.	Vt "Funktsioon COOLMATIC".
Kompressor ei hakka kohe tööle pärast FROSTMATIC-lüliti vajutamist või pärast temperatuuri muutmist.	See on normaalne, viga ei ole.	Kompressor käivitub mõne aja pärast.
Kompressor ei hakka kohe tööle pärast COOLMATIC-lüliti vajutamist või pärast temperatuuri muutmist.	See on normaalne, viga ei ole.	Kompressor käivitub mõne aja pärast.
Külmutuskapi sees voolab vesi.	Vee väljavooluava on ummistunud.	Puhastage vee väljavooluava.
	Toiduained takistavad vee voolamist veekogumiskambris.	Veenduge, et toiduained ei puutuks tagapaneeli.
Põrandal on vett.	Sulamisvee väljavooluava ei ole ühendatud kompressori kohal asuva aurustumisrenniga.	Kinnitage sulamisvee väljavoolujuhk aurustumisrenni.
Temperatuuri ei saa määrata.	Funktsioon FROSTMATIC või COOLMATIC on sisse lülitatud.	Lülitage funktsioon FROSTMATIC või COOLMATIC käitsi välja või oodake temperatuuri seadistamisega, kuni funktsioon on automaatselt lähtestunud. Vt "Funktsioon FROSTMATIC või COOLMATIC".
Ekraanil kuvatakse DEMO.	Seade on demorežiimis.	Hoidke režiiminupp allavajutatult umbes 10 sekundit, kuni kostab pikk signaal ja ekraan lülitub veidikeseks välja.
Temperatuur seadmes on liiga madal/kõrge.	Temperatuuriregulaator ei ole õigesti seadistatud.	Valige kõrgem/madalam temperatuur.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus
	Toidu temperatuur on liiga kõrge.	Laske toiduainetel jahtuda toatemperatuurini, enne kui need külmikusse asetate.
	Hoiustasite korraga liiga palju toiduaineid.	Ärge pange külmikusse korraga liiga palju toitu.
	Funktsioon FROSTMATIC on sisse lülitatud.	Vt "Funktsioon FROSTMATIC".
	Funktsioon COOLMATIC on sisse lülitatud.	Vt "Funktsioon COOLMATIC".



Kui neist nõuannetest abi ei ole, helistage lähimasse volitatud teeninduskeskusse.

Lampi tohib vahetada ainult hoolduskeskuse töötaja. Pöörduge volitatud teeninduskeskusse.

6.2 Lambi asendamine

Seade on varustatud pikaajalise sisemise LED-valgustiga.

7. PAIGALDAMINE



HOIATUS!

Vt ohutust käsitlevaid peatükke.

7.1 Paigaldamine

Selle seadme võib paigaldada kuiva, hästiventileeritud kohta, kus ümbritsev temperatuur jääb seadme andmesildil olevasse kliimaklassi vahemikku:

Kliimaklass	Ümbritseva õhu temperatuur
SN	+10°C kuni + 32°C
N	+16°C kuni + 32°C
ST	+16°C kuni + 38°C
T	+16°C kuni + 43°C

7.2 Elektriühendus

- Enne vooluvõrguga ühendamist veenduge, et andmesildil olevad elektriandmed vastavad teie kohalikule vooluvõrgule.

- Seade peab olema maandatud. Toitekaabli pistikul on selle jaoks vastav kontakt. Kui pistikupesa ei ole maandatud, konsulteerige pädeva elektrikuga ja ühendage seade eraldi maandusjuhiga, mis vastab kehtivatele normidele.
- Seadme ohutusmeetmete eiramisel vabaneb tootja mis tahes vastutusest.
- See seade vastab EMÜ direktiividele.

7.3 Seadme paigaldamine ja ukse avamissuuna muutmine



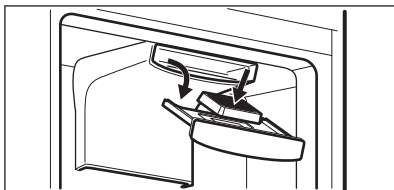
Teavet paigaldamise (ventilatsiooninõuded, loodimine) ja ukse avamissuuna muutmise kohta leiate eraldi brošüürist.

7.4 CLEANAIR CONTROL-filtri paigaldamine ja asendamine

Seadme tarnimisel on filter plastikkotis, et selle toimivus säiliks. Filter tuleks

sahtlisse paigutada enne seadme käivitamist.

1. Avage sahtel.
2. Võtke filter plastikkotist välja.
3. Pange filter sahtlisse.
4. Sulgege sahtel.



Parima tõhususe saavutamiseks tuleks söe-õhufilter kord aastas välja vahetada.

Uusi õhufiltreid saate osta edasimüüja käest.



Kuna õhufilter on kulutarvik, siis sellele garantii ei laiene.

8. TEHNILISED ANDMED

8.1 Tehnilised andmed

Kõrgus	1840 mm
Laius	595 mm
Sügavus	642 mm
Temperatuuri tõusu aeg	17 h

Pinge	230 - 240 V
Sagedus	50 Hz

Täiendavad tehnilised andmed on kirjas andmesildil, mis asub seadme sise- või välisküljel, ja energiasildil.

9. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjäätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.

SATURS

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....	15
2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....	16
3. LIETOŠANA.....	18
4. IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....	20
5. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA.....	21
6. PROBLĒMRISINĀŠANA.....	22
7. UZSTĀDĪŠANA.....	24
8. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA.....	25

LABĀKIEM REZULTĀTIEM

Pateicamies, ka izvēlējāties AEG produktu. Esam to izveidojuši, lai ilgstoši nodrošinātu nevainojamu veikspēju, izmantojot novatoriskas tehnoloģijas, kas palīdz vienkāršot dzīvi, – iespējas, ko neatradīsiet parastās ierīcēs. Lūdzu, veltiet dažas minūtes, lai izlasītu šo tekstu un gūtu labākus rezultātus.

Apmeklējiet mūsu mājas lapu:



Atradīsiet lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:

www.aeg.com



Reģistrējiet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:

www.registreaeg.com



legādājiēties ierīcei oriēinālās rezerves daēas, materiālus un piederumus:

www.aeg.com/shop

KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriēinālās rezerves daēas.

Sazinoties ar apkāpes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir ēādi dati: Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.

Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnē.



Droēības informācija brīdinājumam un piesardzībai



Vispārēja informācija un padomi



Informācija par apkārtējo vidi

Izmaiņu tiesības rezervētas.

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par bojājumiem, ko radījusi ierīces nepareiza uzstādīšana vai lietošana. Saglabājiēt šos norādījumus ierīces tuvumā turpmākām uzziņām.

1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir apmācīti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Neļaujiēt bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Tīrīšanu un lietotāja veikto apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Glabājiēt iesaiņojuma materiālus bērniem nepieejamās vietās.

1.2 Vispārīgi drošības norādījumi

- Ierīce paredzēta izmantošanai mājāsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
 - lauku mājās, darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās
 - Viesu lietošanai viesnīcās, moteļos, privātajās viesnīcās un citās apdzīvojamās vidēs
- Sekojiēt, lai ierīces korpasa vai iebūvētās konstrukcijas ventilācijas atveres nebūtu aizsērējušas.
- Nelietojiēt ražotāja neieteiktas mehāniskas ierīces vai citus līdzekļus atkušanas procesa paātrināšanai.
- Nesabojiējiēt dzesētāja shēmu.
- Nelietojiēt ēdiena uzglabāšanas paredzētajos nodaļījumos elektroierīces, ja vien to izmantošanu neparedz ražotājs.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiēt tvaiku un neizsmidziniēt ūdeni.

- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu. Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus. Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, šķīdinātājus vai metāla priekšmetus.
- Neglabāji ierīcē sprāgstošas vielas, tādas kā aerosoli ar uzliesmojošu virzošo spēku.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam, autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam.

2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

2.1 Uzstādīšana



BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Noņemiet visu iepakojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Ievērojiet piesardzību, pārvietojot ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr lietojiet aizsargcimdus.
- Pārliecinieties, ka ap ierīci brīvi cirkulē gaiss.
- Nogaidiet vismaz četras stundas, pirms pieslēdzat ierīci pie elektrības padeves. Tas nepieciešams, lai ļautu eļļai ieplūst atpakaļ kompresorā.
- Neuzstādiet ierīci blakus radiatoriem, plītim, cepeškrāsnim vai plīts virsmām.
- Ierīces aizmugurējā virsma jānovieto pret sienu.
- Neuzstādiet ierīci tiešos saules staros.
- Neuzstādiet ierīci vietās, kas ir pārāk mitras vai pārāk aukstas, piemēram, piebūvēs, garāžās vai vīna pagrabos.
- Pārvietojot ierīci, paceliet to aiz priekšējās malas, lai nesaskrāpētu grīdu.

2.2 Elektrības padeves pieslēgšana



BRĪDINĀJUMS!

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Ierīce jābūt iezemētai.
- Pārliecinieties, ka informācija uz tehnisko datu plāksnītes atbilst jūsu elektrosistēmas parametriem. Ja neatbilst, sazinieties ar elektriķi.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu, drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu elektriskās detaļas (piem., kontaktspraudni, kabeli, kompresoru). Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru vai elektriķi, lai nomainītu elektriskās detaļas.
- Strāvas kabelim jāatrodas zemāk par kontaktspraudni.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz barošanas kabeļa. Vienmēr velciet aiz spraudkontakta.

2.3 Pielietojums



BRĪDINĀJUMS!

Savainojumu, apdegumu vai elektrošoka risks.

- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Neievietojiet elektriskās ierīces (piem., saldējuma pagatavošanas ierīci) ierīcē, izņemot, ja ražotājs norādījis, ka to var darīt.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesētāja shēmu. Tas satur izobutānu (R600a), dabasgāzi, kas ir videi praktiski nekaitīga. Šī gāze uzliesmo.
- Ja dzesētāja shēmā rodas bojājumi, pārliecinieties, ka telpā nav liesmas vai aizdegšanās avoti. Izvēdiniet telpu.
- Neļaujiet karstiem priekšmetiem saskarties ar ierīces plastmasas daļām.
- Neglabājiet bezalkoholiskos dzērienus saldētavas nodalījumā. Tas radīs spiedienu dzēriena tvertnē.
- Neuzglabājiet ierīcē viegli uzliesmojošas gāzes vai šķidrumus.
- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.
- Nepieskarieties kompresoram vai kondensatoram. Tie ir karsti.
- Neizņemiet un nepieskarieties saldētavā ievietotajiem produktiem ar slapjām vai mitrām rokām.
- Nesasaldējiet atkārtoti atkausētu pārtiku.
- Ievērojiet uzglabāšanas norādījumus, kas norādīti uz pārtikas iesaiņojuma.

2.4 Apkope un tīrīšana



BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainojumu vai ierīces bojājumu risks.

- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.
- Šīs ierīces dzesētājagregātā ir ogledeņradis. Dzesētājagregāta atkārtotas uzpildes darbus var veikt tikai kvalificētas personas.
- Regulāri pārbaudiet ierīces aizplūdes atveri un, ja nepieciešams, izīriiet to. Ja izplūdes sistēma nosprostota, atkausētais ūdens sakrāsies ierīces apakšējā daļā.

2.5 Ierīces utilizācija



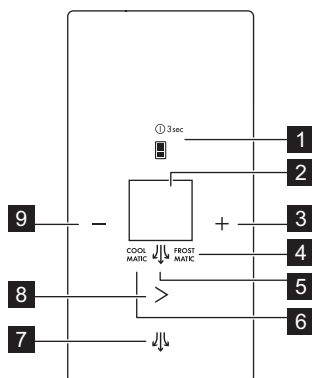
BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet strāvas kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvis, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.
- Šīs ierīces dzesētāja shēma un izolācijas materiāli nekaitē ozona slānim.
- Izolācijas slānis satur viegli uzliesmojošu gāzi. Sazinieties ar vietējo pašvaldību, lai noskaidrotu, kā pareizi atbrīvoties no ierīces.
- Nesabojājiet dzesēšanas bloka daļu, kas atrodas blakus siltummainim.

3. LIETOŠANA

3.1 Vadības panelis

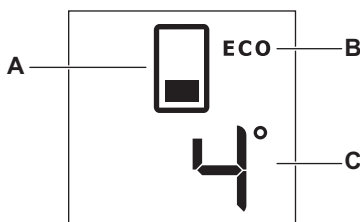


- | | |
|---|--|
| 1. Nodalījuma izvēles taustiņš un ON/OFF taustiņš | 6. COOLMATIC indikators |
| 2. Displejs | 7. ExtraHumidity taustiņš |
| 3. Temperatūras paaugstināšanas taustiņš | 8. Režīma taustiņš |
| 4. FROSTMATIC indikators | 9. Temperatūras pazemināšanas taustiņš |
| 5. ExtraHumidity indikators | |

Ir iespējams mainīt iepriekšējo skaņu taustiņiem, 3 sekundes paturot vienlaikus nospiešu temperatūras paaugstināšanas taustiņu un temperatūras

pazemināšanas taustiņu. Ir iespējams atjaunot iepriekšējo iestatījumu.

Displejs



- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| A) Nodalījuma indikators | C) Temperatūras nodalījuma indikators |
| B) ECO režīms | |

3.2 ON/OFF

Pievienojiet ierīci elektrības kontaktligzdai.

Pievienojot ierīci elektrības kontaktligzdai, tā automātiski ieslēdzas.

1. Lai izslēgtu ierīci, 3 sekundes turiet nospiešu ON/OFF taustiņu.

2. Lai ieslēgtu ierīci, nospiediet ON/OFF taustiņu.

3.3 Temperatūras regulēšana

1. Izvēlieties ledusskapi vai saldētavu, nospiežot nodalījuma izvēles taustiņu.
2. Nospiediet temperatūras paaugstināšanas vai pazemināšanas temperatūru pēc vajadzības. Noklusējuma temperatūras iestatījumi:
 - +4 °C ledusskapim;
 - -18 °C saldētavai.

Temperatūras indikators rāda iestatīto temperatūru.



Tiklīdz ir iestatīta maksimālā vai minimālā temperatūra, vēlreiz nospiežot taustiņu, temperatūras iestatījums nemainīsies. Atskanēs skaņas signāls.

3.4 Aktīvais režīms

Aktīvais režīms ļauj mainīt jebkuru ierīces iestatījumu.

Lai ieslēgtu aktīvo režīmu, atveriet durvis un turiet nospiestu jebkuru pogu 1 sekundi, līdz ir dzirdams skaņas signāls. Ikonas izgaismojas.



Aktīvais režīms automātiski izslēdzas pēc 30 sekundēm.

3.5 Temperatūras paaugstināšanas funkcijas: COOLMATIC un FROSTMATIC

Temperatūras paaugstināšanas funkcijas strauji samazina temperatūru vēlamajā nodalījumā atbilstošai pārtikas paaugstināšanai. Mēs iesakām aktivizēt COOLMATIC funkciju, lai ātrāk atdzesētu produktus, lai izvairītos no produktu, kas jau atrodas ledusskapī, sasilšanas, un FROSTMATIC funkciju, lai strauji samazinātu temperatūru saldētavā, lai ievietotie produkti sasaltu ātrāk.



Šīs funkcijas automātiski izslēdzas šādi:

- COOLMATIC pēc 6 stundām;
- FROSTMATIC pēc 52 stundām;

Ja ir aktivizēta vismaz viena no temperatūras paaugstināšanas funkcijām, temperatūras indikators izslēdzas, līdz funkcija tiek aktivizēta.

1. Lai ieslēgtu COOLMATIC, nospiediet vienreiz režīma taustiņu. Iedegas indikators COOLMATIC.
2. Lai ieslēgtu COOLMATIC un FROSTMATIC kopā, nospiediet divreiz režīma taustiņu. COOLMATIC un FROSTMATIC indikatori parādās.
3. Lai ieslēgtu FROSTMATIC, nospiediet trīsreiz režīma taustiņu. Iedegas indikators FROSTMATIC.
4. Lai deaktivizētu funkciju, nospiediet režīma taustiņu, līdz FROSTMATIC un/vai COOLMATIC indikatori nodziest.

3.6 ECO režīms

ECO režīms tiek aktivizēts, ja attiecīgā nodalījuma iestatītā temperatūra ir šāda:

- 4 °C ledusskapim;
- -18 °C saldētavai

ECO režīma indikators parādās, kad funkcija tiek aktivizēta.



Šis iestatījums nodrošina minimālu enerģijas patēriņu un pareizus pārtikas uzglabāšanas apstākļus.

3.7 ExtraHumidity režīms

Ja nepieciešams palielināt mitrumu ledusskapī, mēs iesakām aktivizēt ExtraHumidity funkciju.

1. Lai ieslēgtu funkciju, nospiediet ExtraHumidity, līdz parādās atbilstošā ikona. Iedegas indikators ExtraHumidity.
2. Lai deaktivizētu funkciju, nospiediet ExtraHumidity taustiņu, līdz ExtraHumidity indikators nodziest.

3.8 DEMO režīms

DEMO režīms ļauj darbināt paneli, neieslēdzot ierīci.

- Lai aktivizētu režīmu, piespiediet režīma taustiņš 9 reizes, līdz displejā parādās **dE**.
- Lai deaktivizētu režīmu, piespiediet režīma taustiņš aptuveni 10 sekundes. Ierīce atgriežas normālā režīmā.

3.9 Paaugstinātās temperatūras brīdinājuma signāls

Saldētavas temperatūras paaugstināšanās (piemēram, elektrības piegādes pārtraukuma vai durvju atvēršanas dēļ) tiek norādīta šādi:

- mirgojošs nodalījuma izvēles taustiņš un nodalījuma indikators;

- skaņas signāls.

Lai atiestatītu brīdinājumu, nospiediet jebkuru taustiņu.

Skaņas signāls izslēdzas.

Brīdinājuma indikatori turpina mirgot, līdz atjaunojas normālais režīms.

3.10 Durvju atvēršanās brīdinājuma signāls

Ja durvis palikušas atvērtas ilgāk par dažām minūtēm, atskan brīdinājuma signāls. Par atvērtām durvīm brīdina:

- mirgojošs nodalījuma izvēles taustiņš un nodalījuma indikators;
- skaņas signāls.

Atjaunojot parastos produktu

uzglabāšanas apstākļus (durvis ir aizvērtas), signāls tiks apturēts.

Brīdinājuma signāla laikā skaņu var izslēgt, nospiežot jebkuru taustiņu.

4. IZMANTOŠANA IKDIENĀ



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

4.1 Sākotnējā ieslēgšana



UZMANĪBU!

Pirms kontaktakšas ievietošanas kontaktligzdā un ierīces ieslēgšana pirmo reizi atstājiet ierīci vertikālā pozīcijā vismaz četras stundas. Tas ļaus eļļai saplūst atpakaļ kompresorā. Pretējā gadījumā kompresors vai elektroniskās detaļas var tikt bojātas.

4.2 Saldētas pārtikas uzglabāšana

Pirmo reizi ieslēdzot ierīci vai arī pēc ilgstošas ledusskapja neizmantošanas, pirms ievietot nodalījumā produktus, ļaujiet ierīcei darboties vismaz 2 stundas, iestatot FROSTMATIC funkciju. Saldētavas grozi ļauj viegli un ātri atrast nepieciešamos produktus. Ja ir jāuzglabā liels produktu daudzums,

izņemiet visas atvilktnes, izņemot augšējo grozu, kuram ir jāatrodas savā vietā, lai nodrošinātu labu gaisa cirkulāciju. Uz visiem plauktiem var likt produktus, kas izvirzās no durvīm ne vairāk par 15 mm.

4.3 Svaigas pārtikas sasaldēšana

Saldētava piemērota svaigu produktu sasaldēšanai un sasaldētu produktu ilgstošai uzglabāšanai.

Lai sasaldētu nelielu daudzumu svaigas pārtikas, nav nepieciešams mainīt pašreizējos iestatījumus.

Lai sasaldētu svaigus produktus, ieslēdziet FROSTMATIC funkciju vismaz 24 stundas pirms sasaldēšanai paredzēto produktu ievietošanas saldētavā.

Ievietojiet produktus sasaldēšanai augšējā nodalījumā.

Maksimālais produktu daudzums, ko var sasaldēt 24 stundu laikā, minēts tehnisko datu plāksnītē, kas atrodas ierīces iekšpusē.

Sasaldēšana ilgst 24 stundas: šajā laikā neievietojiet citus produktus.

Kad sasaldēšanas process ir pabeigts, atkal iestatiet nepieciešamo temperatūru (skatiet sadaļu "FROSTMATIC funkcija").



Šādā stāvoklī ledusskapja nodalījuma temperatūra var kristies zem 0 °C. Ja tas notiek, atiestatiet temperatūras regulatoru uz siltāku iestatījumu.

4.4 FreshBox modulis

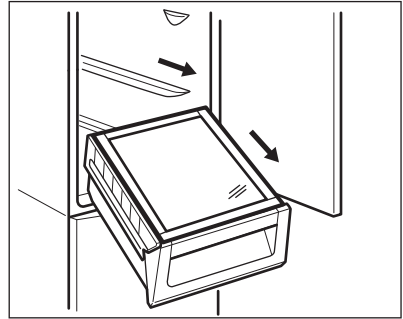
Modulī esošā atvilktnē ir piemērota tādu svaigu produktu uzglabāšanai kā zivis, gaļa, jūras produkti, jo temperatūra tajā ir zemāka nekā citur ledusskapī.



UZMANĪBU!

Pirms FreshBox moduļa ielikšanas ierīcē un izņemšanas no tās izņemiet MaxiBox atvilktni un stikla vāku.

FreshBox modulis ir aprīkots ar vadotnēm. Izņemot moduli no ledusskapja nodalījuma, pavelciet to pret sevi un izņemiet to, nolaizot tā priekšpusi uz leju.



4.5 DYNAMICAIR

Ledusskapja nodalījums ir aprīkots ar automātisku ierīci, kas nodrošina ātru pārtikas atdzesēšanu un vienmērīgāku temperatūru ledusskapī.

5. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

5.1 Ierīces iekšpusē tīrīšana

Lai neitralizētu sākotnējo izstrādājuma aromātu, pirms ierīces pirmās lietošanas reizes mazgājiet iekšpusi un iekšējos piederumus ar remdenu ziepjūdeni un pēc tam rūpīgi nosusiniet tos.



UZMANĪBU!

Nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai abrazīvus pulverus, jo tie sabojās apdari.

5.2 Periodiska tīrīšana



UZMANĪBU!

Neraujiet, nepārvietojiet vai nesabojājat ledusskapja caurules un/vai kabelus.



UZMANĪBU!

Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu dzesēšanas sistēmu.



UZMANĪBU!

Pārvietojot ledusskapi, paceliet to aiz priekšējās malas, lai nesaskrāpētu grīdu.

Ierīce regulāri jātīra:

1. Tīriet iekšpusi un piederumus ar remdenu ūdeni un neitrālām ziepēm.
2. Regulāri pārbaudiet durvju blīvējumu un noīriet to, lai uz tā nebūtu nefīrums.
3. Noskalojiet un rūpīgi nožāvējiet.
4. Ja tiem var piekļūt, tīriet ierīces aizmugurē esošo kondensatoru un kompresoru ar suku.
Šī darbība uzlabos ierīces veiktspēju un samazinās elektroenerģijas patēriņu.

Apakšējo plauktu, kas norobežo dzesēšanas nodaļumu no nodaļuma, var izņemt tikai tīrīšanas laikā. Lai to izņemtu, izvelciet plauktu taisni.



Lai nodrošinātu pilnīgu FreshBox nodaļuma funkcionalitāti, pēc tīrīšanas apakšējais plaukts un pārsegi ir jāievieto to sākotnējā pozīcijā.

Virs atvilktnēm izvietotos pārsegi nodaļumā var izņemt, lai notīrītu.

5.3 Atkausēšana

Jūsu ierīcei ir bezsarmas funkcija. Tas nozīmē, ka, saldētavai darbojoties, apsarmojums uz iekšējām sienām un produktiem neveidojas. Apsarmojums

iekšpusē neveidojas, jo ventilators automātiski nodrošina nepārtrauktu aukstā gaisa plūsmas cirkulāciju. Ūdens, kas rodas atkausēšanas laikā, tiek novadīts īpašā tvertnē, kas atrodas ierīces aizmugurē virs kompresora motora, un tur iztvaiko.

5.4 Ierīces ilgstoša neizmantošana

Ja ierīce netiek ilgstoši lietota, veiciet šādus piesardzības pasākumus:

1. Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
2. Izņemiet produktus.
3. Iztīriet ierīci un visus piederumus.
4. Atstājiet durvis pusvīrus, lai nepieļautu nepatīkama aromāta veidošanos.

6. PROBLĒMRISINĀŠANA



BRĪDINĀJUMS!

Skatiet sadaļu "Drošība".

6.1 Ko darīt, ja ...

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Ierīce darbojoties rada troksni.	Ierīce nav pareizi atbalstīta.	Pārbaudiet, vai ierīce stāv stabil.
Redzama vai dzirdama trauksme.	Ierīce ir nesen ieslēgta, vai temperatūra vēl arvien ir par augstu.	Skatiet sadaļu "Atvērtu durvju trauksme" vai "Augstas temperatūras trauksme".
	Temperatūra saldētavā ir pārāk augsta.	Skatiet sadaļu "Atvērtu durvju trauksme" vai "Augstas temperatūras trauksme".
Temperatūras displejā redzams kvadrātveida simbols nevis cipari.	Temperatūras sensora problēma.	Sazinieties ar tuvākā pilnvaroto servisa centru (dzesēšanas sistēma uzturēs produktus aukstus, bet temperatūru nebūs iespējams regulēt).
Lampa nedeg.	Lampa darbojas gaidīšanas režīmā.	Aizveriet un atveriet durvis.
Lampa nedeg.	Lampa ir bojāta.	Sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru.

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Kompresors nepārtraukti darbojas.	Temperatūra ir iestatīta nepareizi.	Skatiet sadaļu "Lietošana".
	Vienlaicīgi ielikts liels daudzums pārtikas produktu.	Pagaidiet dažas stundas un pēc tam vēlreiz pārbaudiet temperatūru.
	Telpas temperatūra ir pārāk augsta.	Skatiet klimata klases tabulu uz datu plāksnītes.
	Saldētavā ievietotie produkti ir par siltu.	Pirms produktu uzglabāšanas ļaujiet tiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Ir aktivizēta FROSTMATIC funkcija.	Skatiet sadaļu "Funkcija FROSTMATIC".
	Ir aktivizēta COOLMATIC funkcija.	Skatiet sadaļu "Funkcija COOLMATIC".
Kompresors nesāk darboties uzreiz pēc FROSTMATIC nospiešanas vai pēc temperatūras mainīšanas.	Tas ir normāli. Kļūda nav radusies.	Kompresors sāk darboties pēc kāda laika posma.
Kompresors nesāk darboties uzreiz pēc COOLMATIC nospiešanas vai pēc temperatūras mainīšanas.	Tas ir normāli. Kļūda nav radusies.	Kompresors sāk darboties pēc kāda laika posma.
Ūdens ieplūst ledusskapī.	Ūdens notece aizsērējusi.	Iztīriet ūdens noteci.
	Pārtikas produkti traucē ūdens plūsmai ūdens kolektorā.	Pārļiecinieties, ka pārtikas produkti neskaras pie aizmugures paneļa.
Ūdens plūst uz grīdas.	Kušanas ūdeņu tekne nav pievienota tvaikošanas paplātei virs kompresora.	Pievienojiet kušanas ūdeņu tekni tvaikošanas paplātei.
Nevar iestatīt temperatūru.	Ir aktivizēta FROSTMATIC vai COOLMATIC funkcija.	Manuāli izslēdziet FROSTMATIC vai COOLMATIC, vai gaidiet, līdz funkcija tiek automātiski atiestatīta, lai iestatītu temperatūru. Skatiet sadaļu „FROSTMATIC vai COOLMATIC funkcija”.
DEMO parādās displejā.	Ierīce atrodas demonstrācijas režīmā.	Turiet piespiestu režīma taustiņš aptuveni 10 sekundes, līdz atskan ilgs signāls un displejs uz īsu laiku izslēdzas.

Problēma	Iespējamie iemesli	Risinājumi
Temperatūra ierīcē ir pārāk zema/augsta.	Temperatūras regulators nav pareizi iestatīts.	Iestatiet augstāku/zemāku temperatūru.
	Pārtikas produktu temperatūra ir pārāk augsta.	Pirms ievietošanas ļaujiet pārtikas produktiem atdzist līdz istabas temperatūrai.
	Vienlaicīgi tiek uzglabāts pārāk daudz pārtikas produktu.	Glabājiet mazāk pārtikas produktu vienlaicīgi.
	Ir aktivizēta FROSTMATIC funkcija.	Skatiet sadaļu "Funkcija FROSTMATIC".
	Ir aktivizēta COOLMATIC funkcija.	Skatiet sadaļu "Funkcija COOLMATIC".



Ja šī informācija nepalīdz novērst problēmu, sazinieties ar tuvāko pilnvaroto servisa centru.

Apgaismojuma ierīci drīkst nomainīt tikai apkopes speciālists. Sazinieties ar savu pilnvaroto servisa centru.

6.2 Spuldzes maiņa

Ierīcei ir ilga darba mūža LED iekšpusē apgaismojums.

7. UZSTĀDĪŠANA



BRĪDINĀJUMS!
Skatiet sadaļu "Drošība".

7.1 Novietojums

Šī ierīce jāuzstāda sausā, labi vēdināmā telpā, kuras temperatūra atbilst ierīces tehnisko datu plāksnītē norādītajai klimatiskajai klasei:

Klimatiskā klase	Temperatūras atbilstība
SN	no +10°C līdz 32°C
N	no +16°C līdz 32°C
ST	no +16°C līdz 38°C
T	no +16°C līdz 43°C

7.2 Elektrības padeves pieslēgšana

- Pirms ierīces pieslēgšanas elektrotīklam pārbaudiet, vai tehnisko datu plāksnītē minētie sprieguma un frekvences parametri atbilst mājas elektrotīkla parametriem.
- Ierīcei jābūt iezemētai. Lai nodrošinātu zemējumu, strāvas kabeļa kontaktspraudnis ir aprīkots ar papildu kontaktu. Ja mājas elektrotīkla kontaktligzda nav iezemēta, iepriekš sazinoties ar kvalificētu speciālistu, pievienojiet ierīcei atsevišķu, spēkā esošiem noteikumiem atbilstošu zemējumu.
- Ražotājs neuzņemsies atbildību par sekām, kas būs radušās, neievērojot iepriekš minētos norādījumus.
- Ierīce atbilst EEK direktīvām. Direktīvas.

7.3 Ierīces uzstādīšana un durvju vēršanās virziena maiņa



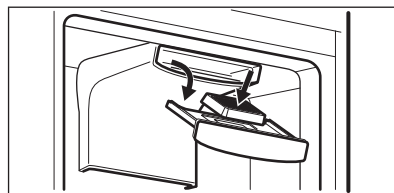
Norādījumus par uzstādīšanu (ventilācijas prasībām, līmeņošanu) un durvju vēršanās virziena maiņu, lūdzu, skatiet atsevišķajā pamācībā.

7.4 CLEANAIR CONTROL filtra uzstādīšana un nomaiņa

Piegādes brīdī ogles filtrs atrodas plastmasas maiņiņā, lai saglabātu tā veiktspēju. Filtrs jānovieto aiz atvilktnes pirms ierīces ieslēgšanas.

1. Atveriet atvilktni.
2. Izņemiet filtru no plastmasas maiņiņa.

3. Ievietojiet filtru atvilktnē.
4. Aizveriet atvilktni.



Lai saglabātu ierīci labā darba stāvoklī, ogles gaisa filtrs ir jānomaina katru gadu.

Jaunus aktīvos gaisa filtrus var iegādāties, sazinoties ar vietējo servisa centru.



Gaisa filtrs ir piederums, kas pakāpeniski nolietojas, un tāpēc uz to neattiecas preces garantija.

8. TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

8.1 Tehniskie dati

Augstums	1840 mm
Platums	595 mm
Dzīlums	642 mm
Uzglabāšanas ilgums elektroenerģijas piegādes pārtraukuma gadījumā	17 h

Spriegums	230 – 240 V
Frekvence	50 Hz

Tehniskā informācija atrodas ierīces ārpusē vai iekšpusē izvietotajā elektroenerģijas datu plāksnītē.

9. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu kopā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

TURINYS

1. SAUGOS INFORMACIJA.....	27
2. SAUGOS INSTRUKCIJA.....	28
3. NAUDOJIMAS.....	30
4. KASDIENIS NAUDOJIMAS.....	32
5. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA.....	33
6. TRIKČIŲ ŠALINIMAS.....	34
7. ĮRENGIMAS.....	36
8. TECHNINĖ INFORMACIJA.....	37

PUIKIEMS REZULTATAMS

Ačiū, kad pasirinkite šį AEG gaminį. Mes sukūrėme jį taip, kad jis nepriekaištingai veiktų daugelį metų – pasižymintis pažangiomis technologijomis, kurios padeda palengvinti gyvenimą, jis turi funkcijų, kurių galite nerasti įprastuose buitiniuose prietaisuose. Skirkite kelias minutes perskaityti instrukciją, kad galėtumėte jį maksimaliai panaudoti.

Apsilankykite mūsų interneto svetainėje, kad:



Gautumėte naudojimo patarimų, brošiūrų, trikčių šalinimo, aptarnavimo informacijos:

www.aeg.com



Užregistruotumėte savo gaminį geresniam aptarnavimui:

www.registreaeg.com



Įsigytumėte priedų, vartojamųjų prekių ir originalių atsarginių dalių savo prietaisui:

www.aeg.com/shop

KLIENTŲ PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

Rekomenduojame naudoti tik originalias atsargines dalis.

Kreipdamiesi į įgaliotąjį aptarnavimo centrą, būtinai pateikite šią informaciją: modelis, PNC, serijos numeris.

Informacija yra nurodyta techninių duomenų plokštelėje.



Įspėjimas / atsargumo ir saugos informacija



Bendroji informacija ir patarimai



Aplinkosaugos informacija

Galimi pakeitimai.

1. SAUGOS INFORMACIJA

Prieš įrengdami ir naudodami šį prietaisą, atidžiai perskaitykite pateiktą instrukciją. Gamintojas neatsako už sužalojimus ir žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo. Visada laikykite šią instrukciją šalia prietaiso, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

1.1 Vaikų ir pažeidžiamų žmonių sauga

- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti šiuo prietaisu.
- Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir vartotojo priežiūros darbų.
- Visas pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

1.2 Bendrieji saugos reikalavimai

- Šis prietaisas skirtas tik naudojimui namų ūkyje; jį galima naudoti, pavyzdžiui:
 - kaimo sodybose, darbuotojų valgomuosiuose, pavyzdžiui, parduotuvėse, biuruose ir kitoje darbo aplinkoje;
 - viešbučiuose, moteliuose, svečių namuose ir kitose gyvenamosiose vietose.
- Pasirūpinkite, kad nebūtų užkimštos ventiliacinės angos, esančios prietaiso korpuse ar įmontuotoje konstrukcijoje.
- Norėdami paspartinti atitirpinimo procesą, nenaudokite jokių mechaninių prietaisų ar kitų priemonių, išskyrus gamintojo rekomenduojamas.
- Nepažeiskite šaltnešio grandinės.
- Nenaudokite jokių elektrinių prietaisų maisto produktų laikymo skyriuose, išskyrus tuos, kuriuos rekomenduoja gamintojas.

- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurškite vandeniu.
- Nuvalykite prietaisą drėgna, minkšta šluoste. Naudokite tik neutralius ploviklius. Nenaudokite šveičiamųjų produktų, šveitimo kempinių, tirpiklių arba metalinių grandyklų.
- Šiame prietaise nelaikykite sprogųjų medžiagų, pavyzdžiui, aerosolinių talpyklių su degiomis varančiosiomis dujomis.
- Jei pažeidžiamas maitinimo laidas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, jo įgaliotajam aptarnavimo centrui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

2. SAUGOS INSTRUKCIJA

2.1 Įrengimas



ISPĖJIMAS!

Šį prietaisą įrengti privalo tik kvalifikuotas asmuo.

- Nuimkite visas pakavimo medžiagas.
- Neįrenkite ir nenaudokite sugadinto prietaiso.
- Vadovaukitės su prietaisu pateikta naudojimo instrukcija.
- Prietaisas yra sunkus: jį perkeldami, visada būkite atsargūs. Visuomet mūvėkite apsaugines pirštines.
- Prietaisą statykite taip, kad aplink jį galėtų cirkuliuoti oras.
- Palaukite bent 4 valandas prieš jungdami prietaisą į elektros tinklą. Per tą laiką alyva sutekės atgal į kompresorių.
- Neįrenkite prietaiso šalia radiatorių, vėryklių, orkaičių arba kaitlenčių.
- Šio prietaiso galinė pusė privalo būti atremta į sieną.
- Neįrenkite prietaiso tiesioginiais saulės spinduliais apšviestoje vietoje.
- Neįrenkite šio prietaiso ten, kur yra daug drėgmės arba šalta, pavyzdžiui, pristatuose, garažuose ar vyno rūsiuose.
- Kai prietaisą perkeliate, jį kelkite už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.

2.2 Elektros prijungimas



ISPĖJIMAS!

Gaisro ir elektros smūgio pavojus.

- Šis prietaisas turi būti įžemintas.
- Patikrinkite, ar elektros duomenys, nurodyti techninių duomenų lentelėje, atitinka jūsų elektros tinklo duomenis. Jeigu ne, kreipkitės į elektriką.
- Visada naudokite taisyklingai įrengtą įžemintą elektros lizdą.
- Nenaudokite daugiakanalių kištukų, jungiklių ir ilginimo laidų.
- Būkite atsargūs, kad nesugadintumėte elektrinių dalių (pvz., elektros kištuko, maitinimo kabelio, kompresoriaus). Iškvieskite įgaliotąjį techninio aptarnavimo centro atstovą arba elektriką, kad pakeistų elektrines dalis.
- Maitinimo kabelis privalo būti žemiau elektros kištuko lygio.
- Elektros kištuką į tinklo lizdą junkite tik tuomet, kai visiškai pabaigsite įrengimą. Įsitikinkite, kad įrengus prietaisą elektros laido kištuką būtų lengva pasiekti.
- Norėdami išjungti prietaisą, netraukite už elektros laido. Visada traukite paėmę už elektros kištuko.

2.3 Naudojimas



ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižaloti, nudegti, gauti elektros smūgį arba sukelti gaisrą.

- Nekeiskite šio prietaiso techninių savybių.
- Nedėkite į prietaisą elektrinių prietaisų (pvz., ledų gaminimo aparatų), nebent gamintojas būtų nurodęs, kad juos naudoti prietaise galima.
- Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte šaltnešio grandinės. Joje yra izobutano (R600a) – tai gamtinės dujos, kurios visiškai nedaro žalos aplinkai. Šios dujos lengvai užsiliepsnoja.
- Jeigu šaltnešio grandinė būtų pažeista, patalpoje nedekite liepsnos ir saugokite prietaisą nuo uždegimo šaltinių. Gerai išvėdinkite patalpą.
- Prie plastikinių prietaiso dalių neturi liestis jokie įkaitę daiktai.
- Nelaikykite šaldiklio skyriuje jokių gaivinančių gėrimų. Kitaip gėrimo indas bus veikiamas slėgio.
- Prietaise nelaikykite degių dujų ir skysčių.
- Šalia prietaiso, į prietaisą arba ant jo nedėkite degių produktų arba degiais produktais sudrėkintų daiktų.
- Nelieskite kompresoriaus arba kondensatoriaus. Jie būna karšti.
- Jei jūsų rankos šlapios arba drėgnos, neimkite ir nelieskite jokių produktų iš šaldiklio kameros.
- Neužšaldykite atšildyto maisto pakartotinai.
- Vadovaukitės ant šaldytų maisto produktų pakuočių pateiktais laikymo nurodymais.

2.4 Valymas ir priežiūra



ĮSPĖJIMAS!

Galite susižeisti arba sugadinti prietaisą.

- Prieš atlikdami priežiūros darbus, išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką iš elektros tinklo lizdo.
- Šio prietaiso aušinamajame įtaise yra angliavandenilio. Prietaiso techninės priežiūros ir užpildymo darbus privaloma atlikti tik kvalifikuotas asmuo.
- Reguliariai tikrinkite prietaiso vandens išleidimo kanalą ir, jeigu reikia, išvalykite jį. Jei išleidimo kanalas užsikimš, tirpsmo vanduo kaupsis prietaiso apačioje.

2.5 Seno prietaiso išmetimas



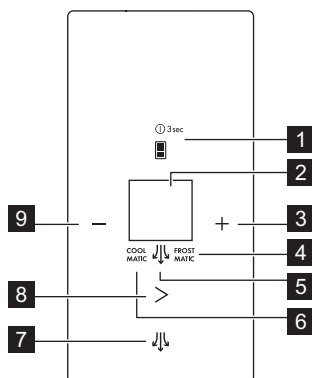
ĮSPĖJIMAS!

Pavojus susižeisti arba uždusti.

- Ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo tinklo lizdo.
- Nupjaukite elektros laidą ir išmeskite jį.
- Išimkite dureles, kad vaikai ir gyvūnai neužsidarytų prietaiso viduje.
- Šio prietaiso šaltnešio grandinė ir izoliacinės medžiagos neardo ozono sluoksnio.
- Izoliaciniame porolone yra degių dujų. Norėdami sužinoti, kaip tinkamai išmesti seną prietaisą, susisiekite su atitinkama savivaldybės įstaiga.
- Nepažeiskite aušinimo įtaiso, esančio šalia šilumokaičio.

3. NAUDOJIMAS

3.1 Valdymo skydelis

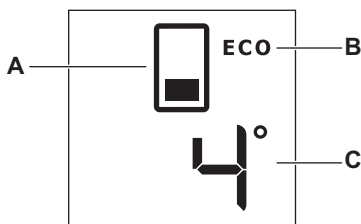


- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Skyriaus pasirinkimo mygtukas ir ON/OFF mygtukas | 6. Indikatorius COOLMATIC |
| 2. Valdymo skydelis | 7. Mygtukas ExtraHumidity |
| 3. Temperatūros didinimo mygtukas | 8. Režimo mygtukas |
| 4. Indikatorius FROSTMATIC | 9. Temperatūros mažinimo mygtukas |
| 5. Indikatorius ExtraHumidity | |

Mygtukų signalą galima pakeisti vienu metu paspaudus ir 3 sekundes palaikius nuspaudus temperatūros didinimo

mygtuką ir temperatūros mažinimo mygtuką. Pakeitimą galima atitaisyti.

Valdymo skydelis



- | | |
|--------------------------|---------------------------------------|
| A) Skyriaus indikatorius | C) Skyriaus temperatūros indikatorius |
| B) Režimas ECO | |

3.2 ON/OFF

Įkiškite prietaiso kištuką į elektros maitinimo lizdą.

Prietaisas automatiškai ĮSIJUNGIA, kai įjungiamas į elektros maitinimo lizdą.

1. ĮSIJUNKITE prietaisą, paspaudę 3 sekundes ON/OFF mygtuką.
2. ĮJUNKITE prietaisą paspausdami ON/OFF mygtuką.

3.3 Temperatūros reguliavimas

1. Pasirinkite šaldytuvo ar šaldiklio skyrių, paspaudę skyriaus pasirinkimo mygtuką.
2. Paspauskite temperatūros didinimo arba mažinimo mygtuką, kad nustatytumėte pageidaujamą temperatūrą.
Numatytosios temperatūros nuostatos:
 - +4 °C šaldytuvo skyriui;
 - -18 °C šaldiklio skyriui.

Temperatūros indikatorius rodo nustatytą temperatūrą.



Po maksimalios arba minimalios temperatūros nustatymo, dar kartą paspaudus mygtuką temperatūros nuostata nepasikeis. Girdimas garso signalas.

3.4 Aktyvus režimas

Aktyvus režimas suteikia galimybę keisti bet kokią prietaiso nuostatą.

Norėdami įjungti aktyvų režimą, atidarykite dureles arba 1 sekundę palaikykite nuspaustą bet kokią mygtuką, kol pasigirs garso signalas. Užsidsigs piktogramos.



Aktyvus režimas automatiškai išsijungia po 30 sekundžių.

3.5 Temperatūros mažinimo funkcijos: COOLMATIC ir FROSTMATIC

Temperatūros mažinimo funkcijos greitai sumažina temperatūrą pageidaujame skyriuje, kad maistas būtų tinkamai laikomas. Rekomenduojame suaktyvinti COOLMATIC, kad greičiau atvėsintumėte produktus ir jie nesušildytų jau šaldytuve esančio maisto, o funkcija FROSTMATIC greitai sumažina temperatūrą šaldiklyje, todėl šviežias maistas greitai sušąla.



Šios funkcijos automatiškai sustabdomos:

- COOLMATIC po 6 valandų;
- FROSTMATIC po 52 valandų.

Jeigu įjungta bent viena temperatūros mažinimo funkcija, temperatūros indikatorius yra išjungtas, kol veikia funkcija.

1. Norėdami įjungti COOLMATIC, vieną kartą paspauskite režimo mygtuką. Rodomas indikatorius COOLMATIC.
2. Norėdami kartu įjungti COOLMATIC ir FROSTMATIC, du kartus paspauskite režimo mygtuką. Rodomi indikatoriai COOLMATIC ir FROSTMATIC.
3. Norėdami įjungti FROSTMATIC, tris kartus paspauskite režimo mygtuką. Rodomas indikatorius FROSTMATIC.
4. Norėdami išjungti funkcijas, spauskite režimo mygtuką, kol išsijungs FROSTMATIC ir (arba) COOLMATIC indikatoriai.

3.6 Režimas ECO

Režimas ECO įjungtas, jeigu norimam skyriui nustatyta ši temperatūra:

- 4 °C šaldytuvo skyriui;
- -18 °C šaldiklio skyriui.

Rodomas režimo ECO indikatorius, kai funkcija įjungta.



Šios nuostatos garantuoja minimalias energijos sąnaudas ir tinkamas maisto išlaikymo savybes.

3.7 Režimas ExtraHumidity

Jeigu šaldytuve reikia padidinti drėgmės kiekį, siūlome įjungti funkciją ExtraHumidity.

1. Norėdami įjungti funkciją, spauskite mygtuką ExtraHumidity, kol pradės šviesti atitinkamas indikatorius. Rodomas indikatorius ExtraHumidity.
2. Norėdami išjungti funkciją, spauskite mygtuką ExtraHumidity, kol išsijungs indikatorius ExtraHumidity.

3.8 Režimas DEMO

DEMO režimas suteikia galimybę naudoti skydelį nesuaktyvinant prietaiso.

- Norėdami įjungti šį režimą, 9 kartus paspauskite režimo mygtukas, kol ekrane pasirodys **DE**.
- Norėdami šį režimą išjungti, paspauskite režimo mygtukas ir palaikykite nuspaudę maždaug 10 sekundžių. Prietaisas vėl veiks įprastu režimu.

3.9 Įspėjimas dėl aukštos temperatūros

Temperatūros padidėjimą (pavyzdžiui, dėl elektros maitinimo pertrūkio ar atidarytų durelių) šaldiklio skyriuje parodo:

- mirksintis skyriaus pasirinkimo mygtukas ir skyriaus indikatorius;

- girdimas garso signalas.

Norėdami atitaisyti įspėjamąjį signalą, paspauskite bet kurį mygtuką. Garso signalas išsijungia. Įspėjamieji indikatoriai mirksi tol, kol darbo sąlygos tampa įprastos.

3.10 Atidarytų durelių įspėjamasis signalas

Jeigu durelės paliekamos praviros kelias minutes, pasigirsta įspėjamasis signalas. Apie praviros dureles įspėjama tokiu būdu:

- mirksi skyriaus pasirinkimo mygtukas ir skyriaus indikatorius;
 - girdimas garso signalas.
- Atkūrus normalias sąlygas (uždarius dureles), įspėjamasis signalas išjungiamas. Veikiant įspėjamajam signalui, jį išjungsitė paspaudę bet kurį mygtuką.

4. KASDIENIS NAUDOJIMAS



ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

4.1 Pirminis maitinimo įjungimas



PERSPĖJIMAS!

Prieš įkišant maitinimo kištuką į lizdą ir pirmą kartą įjungiant prietaisą, prietaisas bent 4 valandas turi stovėti stačias. Taip alyvai bus pakankamai laiko sutekėti į kompresorių. Kitaip kompresorius ar elektroninės dalys gali būti sugadintos.

4.2 Užšaldytų produktų laikymas

Šaldytuvą-šaldiklį įjungus pirmą kartą arba po ilgos pertraukos, prieš sudedant produktus į skyrių, prietaisą reikia įjungti mažiausiai prieš 2 valandas, įjungus funkciją FROSTATIC. Naudodami šaldiklio stalčius, norimą maisto produktų pakuootę rasite greitai ir lengvai. Jei dėsitė didelį produktų kiekį, iš prietaiso ištraukite visus stalčius, išskyrus apatinį

stalčių, kuris jam skirtoje vietoje turi būti tam, kad būtų užtikrinta gera oro cirkuliacija. Ant visų lentynų galima dėti maistą, kuris išsikiša nuo durelių iki 15 mm.

4.3 Šviežių maisto produktų užšaldymas

Šaldiklio skyriuje galima užšaldyti šviežius maisto produktus ir ilgai laikyti užšaldytus arba visiškai užšaldytus.

Norint užšaldyti nedidelį šviežių maisto produktų kiekį, esamos nuostatos keisti nebūtina.

Norėdami užšaldyti šviežius maisto produktus, funkciją FROSTATIC įjunkite mažiausiai 24 valandas prieš dėdami užšaldyti skirtus maisto produktus į šaldiklio skyrių.

Užšaldyti skirtus produktus dėkite į viršutinį skyrių.

Didžiausias maisto kiekis, kurį galima užšaldyti per 24 valandas, nurodytas duomenų lentelėje, prietaiso viduje esančioje plokštelėje.

Užšaldymas trunka 24 valandas: tuo metu į šaldiklį negalima dėti daugiau produktų.

Pasibaigus užšaldymo procesui, vėl nustatykite reikiamą temperatūrą (žr. „Funkcija FROSTMATIC“).



Esant tokioms sąlygoms, šaldytuvo skyriuje temperatūra gali nukristi žemiau 0 °C. Jeigu taip atsitiktų, temperatūros nustatymo rankenėle nustatykite aukštesnės temperatūros nuostatą.

4.4 Modulis FreshBox

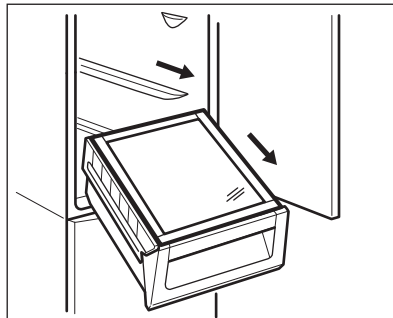
Šio modulinio stalčiuje galima laikyti šviežią maistą, pvz., žuvį, mėsą, jūros gėrybes, nes jame temperatūra yra žemesnė nei likusioje šaldytuvo dalyje.



PERSPĖJIMAS!

Prieš dėdami arba išimdami modulį FreshBox į / iš prietaiso, išimkite stalčių MaxiBox ir stiklo dangtelį.

Modulis FreshBox turi bėgelius. Išimdami modulį iš šaldytuvo skyriaus, patraukite jį link savęs ir išimkite krepšį pakreipę jo priekį žemyn.



4.5 DYNAMICAIR

Šaldytuvo skyriuje įrengtas automatinis įtaisas, kuris leidžia greitai atšaldyti maisto produktus ir užtikrina vienodesnę temperatūrą šaldytuvo skyriuje.

5. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

5.1 Vidaus valymas

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą, drungnu vandeniu ir nedideliu kiekiu neutralaus muilo nuplaukite prietaiso vidų ir visas vidines dalis – taip pašalinsite naujam prietaisui būdingą kvapą; paskui gerai nusauskinkite.



PERSPĖJIMAS!

Nenaudokite valomųjų priemonių ar šveičiamųjų miltelių, nes jie pažeis dangą.

5.2 Reguliarus valymas



PERSPĖJIMAS!

Netraukite, nejudinkite ir nepažeiskite jokių korpuso viduje esančių vamzdelių ir (arba) kabelių.



PERSPĖJIMAS!

Būkite atsargūs, kad nepažeistumėte aušinimo sistemos.



PERSPĖJIMAS!

Kai šaldytuvą perkeliate, jį kelkite už priekinio krašto, kad nesubraižytumėte grindų.

Prietaisą būtina reguliariai valyti:

1. Vidų ir priedus valykite šilto vandens ir neutralaus muilo tirpalu.
2. Reguliariai tikrinkite durelių tarpikius ir juos nuvalykite, kad jie būtų švarūs ir be jokių nešvarumų.
3. Nuplaukite ir gerai nusauskinkite.
4. Jeigu pasiekiamo, prietaiso gale esantį kondensatorių ir kompresorių valykite šepetėliu.
Toku būdu pagerinsite prietaiso veikimą, bus mažiau sunaudojama elektros energijos.

Apatinę lentyną, skiriančią vėsesnį skyrių nuo skyriaus, galima išimti tik valymui. Traukdami tiesiai ištraukite lentyną.



Norint užtikrinti tinkamą FreshBox skyriaus veikimą, išvalius žemiausią lentyną ir dengiamąsias plokštes, jas privaloma įdėti atgal į jų pradinę padėtį.

Šiame skyriuje virš stalčių esančias dengiamąsias plokštes galima išimti ir išvalyti.

5.3 Atitirpinimas

Jūsų prietaisas yra bešerkšnis. Tai reiškia, kad prietaiso veikimo metu nei ant sienelių, nei ant maisto produktų šerkšnas nesiformuoja. Šerkšnas nesiformuoja todėl, kad šio skyriaus viduje nenutrūkstamai vyksta šalto oro cirkuliacija; orą cirkuliuoja automatinio būdu valdomas ventiliatorius. Atitirpęs vanduo latakų nuteka į specialų indą, esantį prietaiso galinėje dalyje, virš kompresoriaus; ten vanduo išgaruoja.

5.4 Laikotarpiai, kai prietaisas nenaudojamas

Jeigu prietaisas ilgą laiką nebus naudojamas, atlikite tokius veiksmus:

1. Atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
2. Išimkite visus maisto produktus.
3. Prietaisą ir visus priedus išvalykite.
4. Dureles palikite atidarytas, kad nesikauptų nemalonūs kvapai.

6. TRIKČIŲ ŠALINIMAS



ISPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

6.1 Ką daryti, jeigu..

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Prietaisas veikia triukšmingai.	Prietaisas netinkamai pastatytas.	Patikrinkite, ar prietaisas stabiliai stovi.
[sijungia garsinis ar vaizdinis įspėjamasis signalas.	Kamera neseniai buvo įjungta ir temperatūra tebėra per aukšta.	Žr. „Įspėjimas apie atidarytas dureles“ arba „Įspėjimas apie aukštą temperatūrą“.
	Temperatūra prietaise per aukšta.	Žr. „Įspėjimas apie atidarytas dureles“ arba „Įspėjimas apie aukštą temperatūrą“.
Temperatūros ekrane rodomas kvadrato simbolis, o ne skaičiai.	Temperatūros jutiklio triktis.	Kreipkitės į artimiausią įgaliojimą aptarnavimo centrą (aušinamoji sistema ir toliau šaldys maisto produktus, tačiau bus neįmanoma reguliuoti temperatūros).

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Lemputė nešviečia.	Lemputė veikia parengties režimu.	Uždarykite ir atidarykite du-reles.
Lemputė nešviečia.	Perdegusi lempuė.	Kreipkitės į artimiausią įgalio-tąjį aptarnavimo centrą.
Kompresorius veikia be per- stojo.	Netinkamai nustatyta tem- peratūra.	Skaitykite skyrių „Naudojimas“.
	Vienu metu įdėta daug maisto produktų.	Palaukite kelias valandas ir dar kartą patikrinkite tempera- tūrą.
	Per aukštą patalpos tem- peratūra.	Žr. klimato klasių schemą techninių duomenų plokšte- lėje.
	Į prietaisą įdėti maisto pro- duktai pernelyg šilti.	Prieš dėdami maisto produk- tus į prietaisą, palaukite, kol jie atvės iki kambario tempera- tūros.
	Įjungta funkcija FROST- MATIC.	Žr. „Funkcija FROSTMATIC“.
	Įjungta funkcija COOLMAT- IC.	Žr. „Funkcija COOLMATIC“.
Paspaudus jungiklį FROST- MATIC arba pakeitus tem- peratūrą, kompresorius įsi- jungia ne iš karto.	Tai normalu ir ne sutriki- mas.	Kompresorius įsijungia po kur- io laiko.
Paspaudus jungiklį COOL- MATIC arba pakeitus tem- peratūrą, kompresorius įsi- jungia ne iš karto.	Tai normalu ir ne sutriki- mas.	Kompresorius įsijungia po kur- io laiko.
Į šaldytuvą teka vanduo.	Užsikimšo vandens išleidi- mo anga.	Išvalykite vandens išleidimo angą.
	Maisto produktai neleidžia vandeniui nutekėti į van- dens rinktuvą.	Patikrinkite, ar maisto produk- tai neliečia galinės sienelės.
Ant grindų yra vandens.	Atitirpusio vandens nutekė- jimo vamzdelis veda ne į garinimo indą, esantį virš kompresoriaus.	Pritvirtinkite atitirpusio van- dens nutekėjimo vamzdelį prie garinimo indo.

Problema	Galima priežastis	Sprendimas
Nepavyksta nustatyti temperatūros.	Ijungta funkcija FROST-MATIC arba COOLMATIC.	Patys rankomis išjunkite FROSTMATIC arba COOLMATIC, arba palaukite, kol ši funkcija bus atkurta automatiškai, ir nustatykite temperatūrą. Žr. skyrių „Funkcija FROST-MATIC arba COOLMATIC“.
DEMO rodoma ekrane.	Prietaisas veikia demonstraciniu režimu.	Laikykitės maždaug 10 sekundžių nuspaudę režimo mygtuką, kol pasigirs ilgas signalas ir ekranas trumpam išsijungs.
Temperatūra prietaise per žema / per aukšta.	Nustatyta netinkama temperatūra.	Nustatykite aukštesnę arba žemesnę temperatūrą.
	Maisto produktų temperatūra per aukšta.	Prieš sudėdami maisto produktus, juos atvėsinkite iki kambario temperatūros.
	Vienu metu laikoma daug maisto produktų.	Vienu metu sudėkite mažiau maisto produktų.
	Ijungta funkcija FROST-MATIC.	Žr. „Funkcija FROSTMATIC“.
	Ijungta funkcija COOLMATIC.	Žr. „Funkcija COOLMATIC“.



Jei problemos išspręsti nepavyko, kreipkitės į artimiausią įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

Apšvietimo įtaisą gali keisti tik techninio aptarnavimo centro specialistas. Kreipkitės į įgaliotąjį aptarnavimo centrą.

6.2 Lemputės keitimas

Šiame prietaise įrengta ilgai veikianti diodinė vidaus lemputė.

7. ĮRENGIMAS



ĮSPĖJIMAS!

Žr. saugos skyrius.

7.1 Padėties parinkimas

Prietaisą įrenkite sausoje, gerai vėdinamoje vietoje, kurioje aplinkos temperatūra atitiktų klimato klasę, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje:

Klimato klasė	Aplinkos oro temperatūra
SN	10–32 °C
N	16–32 °C
ST	16–38 °C
T	16–43 °C

7.2 Elektros prijungimas

- Prieš prijungdami prietaisą prie elektros tinklo, patikrinkite, ar duomenų lentelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka maitinimo tinkle esančią įtampą ir dažnį.
- Šis prietaisas turi būti įžemintas. Šiam tikslui elektros maitinimo kabelio kištuke įrengtas kontaktas. Jei namų elektros tinklo lizdas neįžemintas, prietaisą prijunkite prie atskiro įžeminimo – paisykite galiojančių reglamentų ir pasitarkite su kvalifikuotu elektriку.
- Jei nesilaikoma pirmiau pateiktų saugos nurodymų, gamintojas neprisima jokios atsakomybės.
- Šis prietaisas atitinka EEB direktyvas.

7.3 Prietaiso įrengimas ir durelių atidarymo krypties keitimas



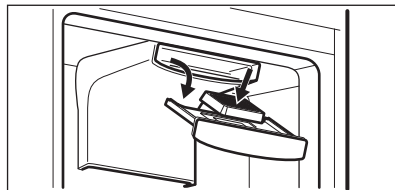
Žr. atskiras įrengimo (vėdinimo reikalavimų, išlygiavimo) ir durelių atidarymo krypties keitimo instrukcijas.

7.4 Filto CLEANAIR CONTROL įrengimas ir keitimas

Pristatant prietaisą anglies filtras yra plastikiniame maišelyje – taip

užtikrinama, kad jis tinkamai veiks. Filtrą reikia įdėti į stalčių prieš įjungiant prietaisą.

1. Atidarykite stalčių.
2. Iš plastikinio maišelio išimkite filtrą.
3. Įdėkite filtrą į stalčių.
4. Uždarykite stalčių.



Anglies oro filtrą reikia keisti kartą per metus, tada jis savo funkciją atliks veiksmingiausiai.

Naujų aktyviųjų filtrų galite nusipirkti iš vietos prekybos atstovo.



Oro filtras yra vienkartinio naudojimo priedas, todėl jam garantija netaikoma.

8. TECHNINĖ INFORMACIJA

8.1 Techniniai duomenys

Aukštis	1 840 mm
Plotis	595 mm
Ilgis	642 mm
Saugus laikas dingus elektrai	17 val.

Įtampa	230–240 V
Dažnis	50 Hz

Techninė informacija pateikta duomenų lentelėje, kuri yra ant prietaiso išorinės ar vidinės pusės, ir energijos plokštelėje.

9. APLINKOS APSAUGA

Atiduokite perdirbti medžiagas, pažymėtas šiuo ženklu . Išmeskite

pakuotę į atitinkamą atliekų surinkimo konteinerį, kad ji būtų perdirbta. Padėkite

saugoti aplinką bei žmonių sveikatą ir surinkti bei perdirbti elektros ir elektronikos prietaisų atliekas.

Neišmeskite šiuo ženklu  pažymėtų prietaisų kartu su kitomis buitinėmis

atliekomis. Atiduokite šį gaminį į vietos atliekų surinkimo punktą arba susisiekiite su vietos savivaldybe dėl papildomos informacijos.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	40
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	41
3. EKSPLOATACJA.....	43
4. CODZIENNA EKSPLOATACJA.....	45
5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	47
6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	48
7. INSTALACJA.....	50
8. DANE TECHNICZNE.....	51

Z MYŚLĄ O PERFEKCYJNYCH REZULTATACH

Dziękujemy za wybór tego produktu AEG. Zaprojektowaliśmy go z myślą o wieloletniej bezawaryjnej pracy i wyposażyliśmy w innowacyjne rozwiązania techniczne ułatwiające życie – nie wszystkie te funkcje można znaleźć w zwykłych urządzeniach. Prosimy o poświęcenie kilku minut na zapoznanie się z niniejszą dokumentacją w celu zapewnienia najlepszego wykorzystania urządzenia.

Zapraszamy na naszą witrynę internetową, aby:



Otrzymać wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu:

www.aeg.com



Zarejestrować swój produkt i uprościć jego obsługę serwisową:

www.registreaeg.com



Nabyć akcesoria, materiały eksploatacyjne i oryginalne części zamienne do swojego urządzenia:

www.aeg.com/shop

OBSŁUGA KLIENTA

Zalecamy stosowanie oryginalnych części zamiennych.

Kontaktując się z autoryzowanym centrum serwisowym, należy przygotować poniższe dane: model, numer produktu, numer seryjny.

Stosowne informacje można znaleźć na tabliczce znamionowej.



Ostrzeżenie / Przestroga – Informacje dotyczące bezpieczeństwa



Ogólne informacje i wskazówki



Informacje dotyczące środowiska naturalnego

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed instalacją i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych, sensorycznych lub umysłowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń.
- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się urządzeniem.
- Czyszczeniem i konserwacją nie mogą zajmować się dzieci bez nadzoru dorosłych.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań, w miejscach, jak:
 - Gospodarstwa rolne, kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych
 - Do obsługi przez klientów w hotelach, motelach, obiektach noclegowych i innych obiektach mieszkalnych

- Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- Nie wolno używać żadnych urządzeń ani środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego.
- Do wnętrza urządzenia nie wolno wkładać żadnych urządzeń elektrycznych za wyjątkiem tych, które zaleca producent.
- Urządzenia nie wolno czyścić wodą pod ciśnieniem ani parą wodną.
- Czyścić urządzenie za pomocą wilgotnej szmatki. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie stosować produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Nie przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, np. puszek z aerozolem zawierających łatwopalny gaz pędny.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, ze względów bezpieczeństwa musi go wymienić producent, autoryzowane centrum serwisowe lub inna wykwalifikowana osoba.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Postępować zgodnie z instrukcją instalacji załączoną do urządzenia.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Zawsze używać rękawic ochronnych.
- Wokół urządzenia należy zapewnić przepływ powietrza.
- Odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Jest to niezbędne, aby olej spłynął z powrotem do sprężarki.
- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników, kuchenek, piekarników ani płyt grzejnych.
- Tył urządzenia musi znajdować się przy ścianie.
- Nie instalować urządzenia w miejscu, gdzie występuje bezpośrednie nasłonecznienie.
- Nie instalować urządzenia w miejscach wilgotnych lub chłodnych,

takich jak przybudówki, garaże, winiarnie.

- Przesuwając urządzenie, należy podnieść jego przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

2.2 Podłączenie do sieci elektrycznej



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy upewnić się, że informacje o podłączeniu elektrycznym podane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami instalacji zasilającej. W przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy zwrócić uwagę, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego, sprężarki). Jeśli wystąpi konieczność wymiany elementów elektrycznych, należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub elektrykiem.
- Przewód zasilający powinien znajdować się poniżej wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby w zainstalowanym urządzeniu wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie ciągnąć za przewód zasilający. Zawsze ciągnąć za wtyczkę.

2.3 Przeznaczenie



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.

- Nie umieszczać w urządzeniu innych urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba, że zostały one przeznaczone do tego celu przez producenta.
- Należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego. Zawiera on izobutan (R600a), który jest gazem ziemnym spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Gaz ten jest łatwopalny.
- W razie uszkodzenia układu chłodniczego należy zadbać o to, aby w pomieszczeniu nie było otwartego płomienia ani źródeł zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie dopuszczać, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych elementów urządzenia.
- Nie wkładać do komory zamrażarki napojów gazowanych. Zamrażanie powoduje wzrost ciśnienia w opakowaniu z napojem.
- Nie wolno przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i płynów.
- Nie umieszczać w urządzeniu, na nim ani w jego pobliżu łatwopalnych substancji ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi substancjami.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są one gorące.
- Nie wyjmować ani nie dotykać produktów znajdujących się w komorze zamrażarki mokrymi lub wilgotnymi rękoma.
- Nie wolno ponownie zamrażać rozmrożonej żywności.
- Należy przestrzegać wskazówek dotyczących przechowywania mrożonej żywności, które znajdują się na jej opakowaniu.

2.4 Konserwacja i czyszczenie



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń i uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.

- W układzie chłodniczym urządzenia znajdują się związki węglowodorowe. Konserwacją i napełnianiem układu chłodniczego może zajmować się wyłącznie wykwalifikowana osoba.
- Regularnie sprawdzać odpływ skroplin w urządzeniu i w razie potrzeby oczyszczać go. Gdy odpływ zablokuje się, na dnie urządzenia zbiera się woda.

2.5 Utylizacja



OSTRZEŻENIE!

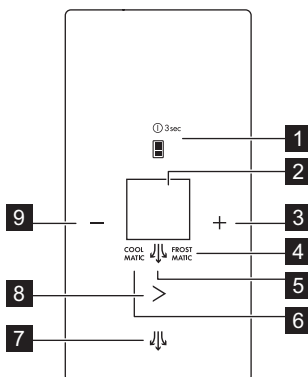
Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń ciała lub uduszeniem.

- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.

- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynnik w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

3. EKSPLOATACJA

3.1 Panel sterowania

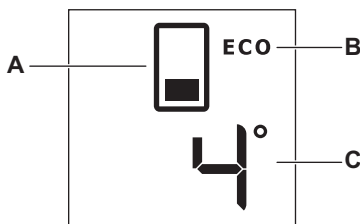


- | | |
|---|-----------------------------------|
| 1. Przycisk wyboru komory i przycisk ON/OFF | 6. Wskaźnik COOLMATIC |
| 2. Wyświetlacz | 7. Przycisk ExtraHumidity |
| 3. Przycisk podwyższania temperatury | 8. Przycisk wyboru trybu |
| 4. Wskaźnik FROSTMATIC | 9. Przycisk obniżania temperatury |
| 5. Wskaźnik ExtraHumidity | |

Można zmienić zdefiniowany dźwięk przycisków, naciskając jednocześnie i przytrzymując przez 3 sekundy przyciski

podwyższania i obniżania temperatury. Zmianę tę można cofnąć.

Wyświetlacz



- A) Wskaźnik komory
B) Tryb ECO

- C) Wskaźnik temperatury komory

3.2 ON/OFF

Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego urządzenia do gniazda elektrycznego.

Po podłączeniu do gniazda elektrycznego urządzenie włączy się automatycznie.

1. Wyłączyć urządzenie, naciskając i przytrzymując przez 3 sekundy przycisk ON/OFF.
2. Włączyć urządzenie, naciskając przycisk ON/OFF.

3.3 Regulacja temperatury

1. Wybrać komorę chłodziarki lub zamrażarki, naciskając przycisk wyboru komory.
2. Nacisnąć przycisk podwyższania lub obniżania temperatury, aby ustawić odpowiednią temperaturę.
Domyślne ustawienia temperatury:
 - +4°C w komorze chłodziarki;
 - -18°C w komorze zamrażarki.

Wskaźnik temperatury wskaże ustawioną temperaturę.



Ponowne naciśnięcie przycisku po ustawieniu temperatury minimalnej lub maksymalnej nie spowoduje zmiany ustawienia temperatury. Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

3.4 Tryb aktywny

Tryb aktywny umożliwia zmianę dowolnego ustawienia w urządzeniu.

Aby włączyć tryb aktywny, należy otworzyć drzwi lub przytrzymać dowolny przycisk przez 1 sekundę, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy. Symbole zostaną podświetlone.



Tryb aktywny wyłącza się automatycznie po 30 sekundach.

3.5 Funkcje intensywnego chłodzenia: COOLMATIC i FROSTMATIC

Funkcje intensywnego chłodzenia zapewniają szybkie obniżenie temperatury w danej komorze w celu prawidłowego przechowywania żywności. Zaleca się użycie funkcji COOLMATIC, aby szybciej schłodzić produkty i zapobiec ogrzaniu pozostałych produktów w chłodziarce, oraz funkcji FROSTMATIC w celu szybkiego obniżenia temperatury w zamrażarce i zamrożenia świeżo włożonej żywności.



Funkcje wyłączają się automatycznie:

- COOLMATIC po 6 godzinach;
- FROSTMATIC po 52 godzinach.

Jeśli włączona jest co najmniej jedna z tych funkcji, wskaźnik temperatury jest wyłączony przez ten czas.

1. Aby włączyć funkcję COOLMATIC, nacisnąć jednokrotnie przycisk trybu.

Włączy się wskaźnik COOLMATIC.

2. Aby jednocześnie włączyć funkcję COOLMATIC i FROSTMATIC, nacisnąć dwukrotnie przycisk trybu.

Pojawią się wskaźniki COOLMATIC i FROSTMATIC.

3. Aby włączyć funkcję FROSTMATIC, nacisnąć trzykrotnie przycisk trybu.

Włączy się wskaźnik FROSTMATIC.

4. W celu wyłączenia funkcji należy nacisnąć przycisk trybu, aż zgasną wskaźniki FROSTMATIC i/lub COOLMATIC.

3.6 Tryb ECO

Tryb ECO włącza się, gdy temperatura ustawiona dla danej komory wynosi:

- 4°C w komorze chłodziarki;
- -18°C w komorze zamrażarki

Gdy funkcja jest włączona, widoczny jest wskaźnik trybu ECO.



Ustawienia te gwarantują minimalne zużycie energii i odpowiednie warunki przechowywania żywności.

3.7 Tryb ExtraHumidity

Gdy wystąpi potrzeba zwiększenia wilgotności w chłodziarce, zaleca się włączenie funkcji ExtraHumidity.

1. W celu włączenia funkcji należy nacisnąć ExtraHumidity, aż zaświeci się odpowiedni wskaźnik.

Włączy się wskaźnik ExtraHumidity.

2. W celu wyłączenia funkcji należy nacisnąć ExtraHumidity, aż wyłączy się wskaźnik ExtraHumidity.

3.8 Tryb DEMO

Tryb DEMO umożliwia włączenie panelu bez konieczności włączania urządzenia.

- Aby włączyć ten tryb, należy 9-krotnie nacisnąć przycisk wyboru trybu, aż na wyświetlaczu pojawi się wskazanie **dE**.
- Aby wyłączyć ten tryb, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk wyboru trybu przez około 10 sekund. Urządzenie powróci do standardowego trybu działania.

3.9 Alarm wysokie temperatury

Wzrost temperatury w komorze zamrażarki (spowodowany na przykład awarią zasilania lub otwarciem drzwi) sygnalizuje:

- migający przycisk wyboru komory i wskaźnik komory;
- sygnał dźwiękowy.

Aby wyłączyć alarm, należy nacisnąć dowolny przycisk.

Sygnał dźwiękowy wyłączy się. Wskaźniki alarmu migają aż do chwili przywrócenia normalnych warunków.

3.10 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi urządzenia pozostają otwarte przez kilka minut, włącza się alarm dźwiękowy. Alarm otwartych drzwi jest sygnalizowany przez:

- migający przycisk wyboru komory i wskaźnik komory;
- sygnał dźwiękowy.

Po przywróceniu normalnych warunków pracy (zamknięte drzwi) alarm dźwiękowy wyłącza się. Sygnał dźwiękowy alarmu można wyłączyć poprzez naciśnięcie dowolnego przycisku.

4. CODZIENNA EKSPLOATACJA



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

4.1 Pierwsze włączenie zasilania



UWAGA!

Przed włożeniem wtyczki zasilania do gniazda i włączeniem urządzenia po raz pierwszy należy pozostawić je w pozycji pionowej przez co najmniej 4 godziny. Ma to na celu zapewnienie, że odpowiednia ilość oleju spłynie do sprężarki. W przeciwnym wypadku sprężarka lub elementy elektroniczne mogą ulec uszkodzeniu.

4.2 Przechowywanie zamrożonej żywności

Przy pierwszym uruchomieniu lub po pewnym okresie wyłączenia urządzenia przed umieszczeniem produktów w komorze urządzenie powinno działać przez co najmniej 2 godziny z włączoną funkcją FROSTMATIC. Szuflady zamrażarki umożliwiają szybkie i łatwe odszukiwanie potrzebnych produktów. Przy przechowywaniu większych porcji żywności należy wyjąć wszystkie szuflady oprócz najniższej położonej z nich, która musi pozostawać w urządzeniu w celu zapewnienia odpowiedniego obiegu powietrza. Na wszystkich półkach można umieszczać produkty żywnościowe wystające na odległość 15 mm od drzwi.

4.3 Zamrażanie świeżej żywności

Komora zamrażarki jest przeznaczona do długotrwałego przechowywania mrożonek, głęboko zamrożonej żywności oraz do zamrażania świeżej żywności.

W celu zamrożenia niewielkiej ilości świeżej żywności nie ma potrzeby zmieniania bieżącego ustawienia zamrażarki.

W celu zamrożenia świeżej żywności należy włączyć funkcję FROSTMATIC co najmniej 24 godziny przed

umieszczeniem żywności przeznaczonej do zamrożenia w komorze zamrażarki.

Umieścić żywność do zamrożenia w górnej komorze.

Maksymalną ilość żywności, jaką można zamrozić w ciągu 24 godzin, podano na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz urządzenia.

Proces zamrażania trwa 24 godziny: w tym czasie nie wolno wkładać kolejnej partii żywności przeznaczonej do zamrożenia.

Po zakończeniu procesu zamrażania należy powrócić do żądanej temperatury (patrz „Funkcja FROSTMATIC”).



Temperatura w komorze chłodziarki może wtedy spaść poniżej 0°C. Jeśli tak się stanie, należy ponownie ustawić wyższą temperaturę.

4.4 Moduł FreshBox

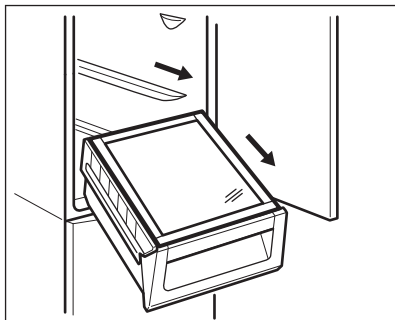
W szufladzie wewnątrz modułu panuje niższa temperatura niż w pozostałych częściach chłodziarki, dzięki czemu nadaje się ona do przechowywania świeżej żywności, jak ryby, mięso czy owoce morza.



UWAGA!

Przed umieszczeniem lub wyjęciem modułu FreshBox z urządzenia należy wyciągnąć szufladę MaxiBox i szklaną pokrywę.

Moduł FreshBox wyposażono w prowadnice. Podczas wyjmowania modułu z komory chłodziarki należy pociągnąć moduł do siebie i wyjąć kosz, przechylając jego przednią część w dół.



4.5 DYNAMICAIR

Komorę chłodziarki wyposażono w automatyczne urządzenie umożliwiające szybkie schładzanie żywności i zapewniające bardziej równomierną temperaturę w komorze.

5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

5.1 Czyszczenie wnętrza

W celu usunięcia zapachu nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia, należy umyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego, a następnie dokładnie osuszyć.



UWAGA!

Nie należy stosować silnych detergentów ani materiałów ściernych, ponieważ mogłoby to spowodować uszkodzenie powierzchni urządzenia.

5.2 Okresowe czyszczenie



UWAGA!

Nie należy ciągnąć, przesuwać ani uszkadzać rurek i/lub przewodów w urządzeniu.



UWAGA!

Należy chronić układ chłodniczy przed uszkodzeniem.



UWAGA!

Przesuwając urządzenie, należy podnieść jego przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

Urządzenie należy regularnie czyścić:

1. Wnętrze i akcesoria należy myć letnią wodą z dodatkiem neutralnego środka czyszczącego.
2. Regularnie sprawdzać i przecierać uszczelki drzwi, aby nie gromadził się na nich osad.
3. Dokładnie opłukać i wysuszyć.
4. Jeśli skraplacz i sprężarka z tyłu urządzenia są dostępne, oczyścić je za pomocą szczotki. Poprawi to wydajność urządzenia i zmniejszy zużycie energii elektrycznej.

Najniższą półkę, oddzielającą komorę chłodziarki od komory można wyjmować jedynie w celu czyszczenia. Aby wyjąć szufladę, należy pociągnąć ją prosto do siebie.



Aby zapewnić pełną funkcjonalność komory FreshBox, po czyszczeniu należy umieścić najniższą półkę i płyty osłonowe na swoim miejscu.

Płyty osłonowe nad szufladami w komorze można również wyjąć w celu czyszczenia.

5.3 Odszranianie

Jest to urządzenie typu bezszronowego. Oznacza to, że podczas działania urządzenia szron nie gromadzi się na wewnętrznych ściankach ani na żywności. Szron nie osadza się dzięki ciągłej cyrkulacji zimnego powietrza wewnątrz komory, którą wywołuje automatycznie sterowany wentylator. Woda z rozpuszczonego szronu spływa rynienką do specjalnego pojemnika znajdującego się z tyłu urządzenia nad sprężarką, skąd następnie odparowuje.

5.4 Przerwy w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystkie artykuły spożywcze.
3. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.
4. Pozostawić uchylone drzwi, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

6.1 Co zrobić, gdy...

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie pracuje głośno.	Urządzenie nie stoi stabilnie.	Sprawdzić, czy urządzenie jest wypoziomowane.
Działa alarm dźwiękowy lub wizualny.	Urządzenie niedawno włączono lub temperatura jest wciąż zbyt wysoka.	Patrz „Alarm otwartych drzwi” lub „Alarm wysokiej temperatury”.
	Temperatura w urządzeniu jest zbyt wysoka.	Patrz „Alarm otwartych drzwi” lub „Alarm wysokiej temperatury”.
Zamiast cyfr na wyświetlaczu temperatury widoczny jest kwadratowy symbol.	Problem z czujnikiem temperatury.	Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym (układ chłodniczy będzie nadal chłodził żywność, ale regulacja temperatury stanie się niemożliwa).
Nie działa oświetlenie.	Oświetlenie jest w trybie czuwania.	Zamknąć i otworzyć drzwi.
Nie działa oświetlenie.	Przepaliła się żarówka.	Skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.
Sprężarka pracuje w sposób ciągły.	Nie ustawiono prawidłowo temperatury.	Patrz rozdział „Eksplatacja”.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Zbyt wiele produktów włożono na raz do przechowania.	Odczekać kilka godzin i ponownie sprawdzić temperaturę.
	Temperatura w pomieszczeniu jest zbyt wysoka.	Zapoznać się z informacją dotyczącą klasy klimatycznej na tabliczce znamionowej.
	Włożono zbyt ciepłe potrawy do urządzenia.	Przed umieszczeniem żywności w urządzeniu należy odczekać, aż ostygnie ona do temperatury pokojowej.
	Włączona jest funkcja FROSTMATIC.	Patrz „Funkcja FROSTMATIC”.
	Włączona jest funkcja COOLMATIC.	Patrz „Funkcja COOLMATIC”.
Sprężarka nie uruchamia się natychmiast po naciśnięciu FROSTMATIC lub zmianie ustawienia temperatury.	Jest to normalne zjawisko, które nie oznacza usterki.	Sprężarka rozpoczyna pracę dopiero po pewnym czasie.
Sprężarka nie uruchamia się natychmiast po naciśnięciu COOLMATIC lub zmianie ustawienia temperatury.	Jest to normalne zjawisko, które nie oznacza usterki.	Sprężarka rozpoczyna pracę dopiero po pewnym czasie.
Woda splywa do komory chłodziarki.	Odpływ skroplin jest niedrożny.	Oczyścić odpływ skroplin.
	Produkty uniemożliwiają spływanie skroplin do rynienki na tylnej ścianie.	Upewnić się, że produkty nie stykają się z tylną ścianką.
Woda wylewa się na podłogę.	Końcówka wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania nie jest połączona z pojemnikiem umieszczonym nad sprężarką.	Zamocować końcówkę wężyka odprowadzającego wodę z odszraniania w pojemniku umieszczonym nad sprężarką.
Nie można ustawić temperatury.	Włączona jest funkcja FROSTMATIC lub COOLMATIC.	Wyłączyć funkcję FROSTMATIC lub COOLMATIC ręcznie albo zaczekać, aż funkcja wyłączy się automatycznie i ustawić temperaturę. Patrz „Funkcja FROSTMATIC lub COOLMATIC”.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie DEMO.	Urządzenie działa w trybie demonstracyjnym.	Nacisnąć i przytrzymać przycisk przycisk wyboru trybu przez ok. 10 sekund, aż rozlegnie się długi sygnał dźwiękowy i nastąpi na krótko wyłączenie wyświetlacza.
Temperatura w urządzeniu jest zbyt niska lub zbyt wysoka.	Nie ustawiono prawidłowo regulatora temperatury.	Ustawić wyższą/niższą temperaturę.
	Temperatura produktów jest zbyt wysoka.	Pozostawić produkty, aby ostygły do temperatury pokojowej i dopiero wtedy włożyć je do urządzenia.
	Włożono na raz zbyt wiele produktów do przechowania.	Ograniczyć ilość produktów wkładanych jednocześnie do przechowania.
	Włączona jest funkcja FROSTMATIC.	Patrz „Funkcja FROSTMATIC”.
	Włączona jest funkcja COOLMATIC.	Patrz „Funkcja COOLMATIC”.



Jeżeli podane rozwiązania nie przynoszą pożądanego efektu, należy skontaktować się z najbliższym autoryzowanym centrum serwisowym.

Wymiany oświetlenia może dokonać wyłącznie pracownik serwisu. Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

6.2 Wymiana oświetlenia

Urządzenie wyposażono w bardzo trwałe oświetlenie wnętrza typu LED.

7. INSTALACJA



OSTRZEŻENIE!
Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

7.1 Ustawianie

Urządzenie należy zainstalować w suchym, dobrze wietrzonym pomieszczeniu, w którym temperatura otoczenia będzie odpowiadać klasie

klimatycznej wskazanej na tabliczce znamionowej urządzenia:

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	od +10°C do + 32°C
N	od +16°C do + 32°C

Klasa klimaticzna	Temperatura otoczenia
ST	od +16°C do + 38°C
T	od +16°C do + 43°C

7.2 Podłączenie do sieci elektrycznej

- Przed podłączeniem urządzenia do gniazdka należy sprawdzić, czy napięcie oraz częstotliwość na tabliczce znamionowej odpowiadają napięciu w sieci domowej.
- Urządzenie musi być uziemione. Wtyczka przewodu zasilającego jest w tym celu wyposażona w specjalny styk. Jeśli gniazdko nie ma wyprowadzonego uziemienia, urządzenie należy podłączyć do oddzielnego uziemienia zgodnie z aktualnymi przepisami po konsultacji z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania podanych zaleceń bezpieczeństwa.
- Urządzenie spełnia wymogi dyrektyw EWG.

7.3 Instalacja urządzenia i zmiana kierunku otwierania drzwi

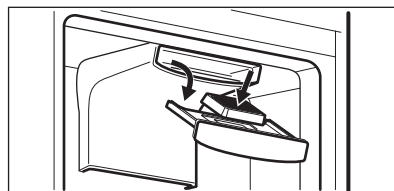


Należy zapoznać się z osobnymi instrukcjami dotyczącymi instalacji (wymagania dotyczące wentylacji, poziomowanie) oraz zmiany kierunku otwierania drzwi.

7.4 Instalacja i wymiana filtra CLEANAIR CONTROL

W celu zachowania właściwości filtra węglowego jest on zapakowany w woreczek foliowy. Filtr należy umieścić w szufladzie przed włączeniem urządzenia.

1. Otworzyć szufladę.
2. Wyjąć filtr z plastikowego woreczka.
3. Umieścić filtr w szufladzie.
4. Zamknąć szufladę.



Aby uzyskać najlepszą wydajność, należy raz w roku wymieniać węglowy filtr powietrza.

Nowe filtry powietrza z węglem aktywnym można nabyć u miejscowego sprzedawcy.



Filtr powietrza należy do materiałów eksploatacyjnych podlegających zużyciu, w związku z czym nie jest objęty gwarancją.

8. DANE TECHNICZNE

8.1 Dane techniczne

Wysokość	1840 mm
Szerokość	595 mm
Głębokość	642 mm

Czas utrzymywania temperatury	17 godz.
Napięcie	230 - 240 V
Częstotliwość	50 Hz

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz lub na zewnątrz urządzenia oraz na

etykiecie z oznaczeniem klasy energetycznej.

9. OCHRONA ŚRODOWISKA

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

ЗМІСТ

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	54
2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ.....	55
3. ОПИС РОБОТИ.....	57
4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ.....	59
5. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА.....	61
6. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ.....	62
7. УСТАНОВКА.....	64
8. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ.....	65

ДЛЯ ВІДМІННОГО РЕЗУЛЬТАТУ

Дякуємо, що обрали цей прилад AEG. Ми створили його для бездоганної роботи протягом багатьох років, за інноваційними технологіями, які допомагають робити життя простішим — це властивості, які можна й не знайти в звичайних приладах. Будь ласка, приділіть декілька хвилин, аби прочитати, як отримати найкраще від цього приладу.

Звертайтеся на наш веб-сайт:



Поради з використання, брошури, інструкції з усунення несправностей, сервісна інформація:

www.aeg.com



Зареєструйте виріб, щоб отримати покращене обслуговування:

www.registreaeg.com



Придбання приладдя, витратних матеріалів та оригінальних запчастин для вашого приладу:

www.aeg.com/shop

РОБОТА З КЛІЄНТАМИ ТА СЕРВІСНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Рекомендується використовувати оригінальні запчастини.

При звертанні до сервісного центру необхідно мати наступну інформацію: модель, номер виробу, серійний номер.

Її можна знайти на таблиці з технічними даними.



Увага! Важлива інформація з техніки безпеки



Загальна інформація й рекомендації



Інформація щодо захисту навколишнього середовища

Може змінитися без оповіщення.

1. ІНФОРМАЦІЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Перед установкою та експлуатацією приладу слід уважно прочитати інструкцію користувача. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, що виникли через неправильне встановлення чи експлуатацію. Інструкції з користування приладом слід зберігати з метою користування в майбутньому.

1.1 Безпека дітей і вразливих осіб

- Діти від восьми років, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями й особи без відповідного досвіду та знань можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після проведення інструктажу стосовно безпечного користування приладом і пов'язаних ризиків.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Не можна доручати чищення або технічне обслуговування приладу дітям без відповідного нагляду.
- Пакувальні матеріали слід тримати в недоступному для дітей місці.

1.2 Загальні правила безпеки

- Цей прилад призначено для використання в побутових і аналогічних сферах, наприклад:
 - у фермерських будинках, на кухнях магазинів, офісів та інших робочих середовищ;
 - клієнтами готелів, мотелів, міні-готелів та в інших житлових приміщеннях.
- Вентиляційні отвори в корпусі приладу та у вбудованій конструкції мають бути відкритими.
- Для прискорення процесу розморожування не застосовуйте механічні пристрої або інші засоби, окрім тих, що рекомендовані виробником.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту.

- Не застосовуйте електричні пристрої всередині відділень для зберігання продуктів, якщо вони не передбачені для цієї мети виробником.
- Не використовуйте водяні розпилювачі або пару для очистки приладу.
- Витирайте прилад м'якою вологою ганчіркою. Використовуйте тільки нейтральні миючі засоби. Не застосовуйте абразивні засоби, абразивні серветки, розчинники або металеві предмети.
- Не зберігайте в цьому приладі легкозаймисті речовини, зокрема аерозольні балончики з паливом.
- У разі пошкодження електричного кабелю виробник, його авторизований сервісний центр або інша кваліфікована особа має замінити його, щоб уникнути небезпеки.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

2.1 Встановлення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Цей пристрій повинен встановлювати лише кваліфікований фахівець.

- Повністю зніміть упаковку.
- Не встановлюйте й не використовуйте пошкоджений прилад.
- Дотримуйтесь інструкцій зі встановлення, що постачаються із приладом.
- Прилад важкий, тому будьте обережні, пересуваючи його. Обов'язково одягайте захисні рукавички.
- Подбайте про те, щоб повітря могло вільно циркулювати навколо приладу.
- Зачекайте щонайменше 4 години, перш ніж під'єднати прилад до електромережі. Це потрібно для того, щоб масло могло стекти назад до компресора.
- Не встановлюйте прилад поблизу обігрівачів, кухонних плит, духових шаф чи варильних поверхонь.

- Задня стінка приладу повинна стояти біля стіни.
- Встановлюйте прилад так, щоб на нього не попадало пряме сонячне проміння.
- Не встановлюйте прилад у місцях з високою вологістю або низькою температурою, наприклад у примурках, гаражах або винних льохах.
- Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, аби не подрпати підлогу.

2.2 Підключення до електромережі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик займання та ураження електричним струмом.

- Прилад повинен бути заземленим.
- Переконайтеся, що електричні параметри на таблиці з технічними даними відповідають параметрам електромережі. У разі невідповідності слід звернутися до електрика.

- Завжди використовуйте правильно встановлену протиударну розетку.
- Не використовуйте розгалужувачі, перехідники й подовжувачі.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити електричні компоненти (наприклад, штепсель, кабель живлення, компресор). При необхідності заміни електричних компонентів слід звернутися до авторизованого сервісного центру або до електрика.
- Кабель живлення повинен знаходитися нижче рівня штепсельної вилки.
- Вставляйте штепсельну вилку в розетку електроживлення лише після закінчення установки. Переконайтеся, що після установки є вільний доступ до розетки електроживлення.
- Не тягніть за кабель живлення, щоб вимкнути прилад із мережі. Завжди вимикайте, витягаючи штепсельну вилку.

2.3 Використання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека травмування, опіків, ураження електричним струмом і пожежі.

- Не змінюйте технічні характеристики приладу.
- Не дозволяється класти всередину приладу інші електричні прилади (наприклад, апарати для виготовлення морозива), якщо інше не зазначається виробником.
- Стежте за тим, щоб не пошкодити контур циркуляції холодоагенту. У ньому міститься ізобутан (R600a), природний газ із високим рівнем екологічності. Цей газ є займистим.
- У разі пошкодження контуру циркуляції холодоагенту, переконайтеся у відсутності полум'я та джерел займання в кімнаті. Провітріть приміщення.
- Не ставте гарячі предмети на пластикові частини приладу.
- Не кладіть газовані напої в морозильну камеру. Це створить тиск на пляшку з напоєм.

- Не зберігайте у приладі займисті гази та рідини.
- Не кладіть усередину приладу, поряд із ним або на нього займисті речовини чи предмети, змочені в займистих речовинах.
- Не торкайтеся до компресора чи конденсатора. Вони гарячі.
- Не виймайте предмети з морозильної камери та не торкайтеся їх мокрими або вологими руками.
- Не заморозуйте ті продукти, що були раніше розморожені.
- Дотримуйтеся вказаних на упаковці продуктів інструкцій щодо зберігання.

2.4 Догляд і чищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує ризик травмування або пошкодження приладу.

- Перед початком ремонту прилад треба від'єднати від електромережі, знявши запобіжник або витягнувши шнур живлення з розетки.
- У холодильному агрегаті цього приладу містяться вуглеводні. Обслуговування та перезарядження агрегату повинен виконувати лише кваліфікований спеціаліст.
- Регулярно оглядайте дренажний отвір приладу та очищуйте його за необхідності. У разі блокування отвору розморожена вода збиратиметься на дні приладу.

2.5 Утилізація



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Існує небезпека задушення.

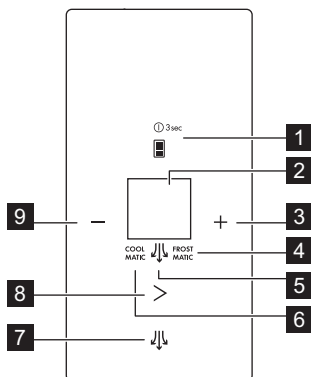
- Від'єднайте прилад від електромережі.
- Відріжте кабель живлення й викиньте його.
- Зніміть дверцята, щоб запобігти запиранню дітей чи домашніх тварин усередині приладу.
- Контур циркуляції холодоагенту й ізоляційні матеріали приладу є екологічно чистими.

- Ізоляційна піна містить займистий газ. Щоб отримати інформацію про належну утилізацію приладу, слід звернутися до органів муніципальної влади.
- Не пошкоджуйте елементи охолоджувача, що знаходяться поруч із теплообмінником.

Цей продукт по змісту небезпечних речовин відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні (постанова Кабінета Міністрів України №1057 від 3 грудня 2008р.)

3. ОПИС РОБОТИ

3.1 Панель керування

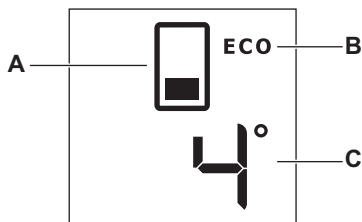


- | | |
|--|--------------------------------|
| 1. Кнопка вибору відділення та кнопка ON/OFF | 6. Індикатор COOLMATIC |
| 2. Дисплей | 7. Кнопка ExtraHumidity |
| 3. Кнопка підвищення температури | 8. Кнопка режиму |
| 4. Індикатор FROSTMATIC | 9. Кнопка зниження температури |
| 5. Індикатор ExtraHumidity | |

Стандартні звукові сигнали кнопок можна змінити, одночасно натиснувши й утримуючи кнопки збільшення та зниження температури протягом

3 секунд. Налаштування може бути скасовано.

Дисплей



A) Індикатор відділення

B) Режим ECO

C) Індикатор температури у відділенні

3.2 ON/OFF

Вставте вилку приладу в розетку електромережі.

Прилад автоматично вмикається при підключенні до розетки електромережі.

1. Щоб вимкнути прилад, торкніться кнопки ON/OFF і утримуйте її 3 секунди.
2. Увімкніть прилад, натиснувши кнопку ON/OFF.

3.3 Регулювання температури

1. Виберіть відділення холодильника або морозильника, натиснувши кнопку вибору відділення.
2. Натисніть кнопку збільшення або зменшення температури, щоб вибрати відповідну температуру. Температурні налаштування за промовчанням:
 - +4 °C для холодильного відділення;
 - -18 °C для морозильного відділення.

На індикаторі температури відобразиться встановлена температура.



Якщо налаштована максимальна або мінімальна температура, при повторному натисканні кнопки налаштована температура не зміниться. Прозвучить звуковий сигнал.

3.4 Активний режим

Активний режим дозволяє змінювати будь-які налаштування в приладі.

Щоб увімкнути активний режим, відкрийте дверцята або утримуйте будь-яку кнопку протягом 1 секунди, доки не почуєте звуковий сигнал. Загоряться символи.



Активний режим автоматично вимикається через 30 секунд.

3.5 Функції швидкого зниження температури: COOLMATIC і FROSTMATIC

Функції швидкого зниження температури дають змогу швидко зменшити температуру у відповідному відділенні для належного зберігання продуктів. Рекомендується вмикати функцію COOLMATIC, щоб швидше охолоджувати продукти та запобігати нагріву інших продуктів у холодильнику, і функцію FROSTMATIC, щоб забезпечити швидке зниження температури в морозильнику, завдяки чому свіжі продукти будуть швидко заморожені.



Ця функція вимикається автоматично:

- COOLMATIC через 6 годин;
- FROSTMATIC через 52 години.

Якщо активована принаймні одна з функцій швидкого зниження температури, індикатор температури буде вимкнений, доки активована ця функція.

1. Щоб увімкнути функцію COOLMATIC, натисніть кнопку режиму один раз. З'явиться індикатор COOLMATIC.
2. Щоб увімкнути функції COOLMATIC і FROSTMATIC одночасно, натисніть кнопку режиму двічі. З'являться індикатори COOLMATIC і FROSTMATIC.
3. Щоб увімкнути функцію FROSTMATIC, натисніть кнопку режиму три рази. З'явиться індикатор FROSTMATIC.
4. Щоб вимкнути функції, натискайте кнопку режиму, доки не вимкнуться індикатори FROSTMATIC та/або COOLMATIC.

3.6 Режим ECO

Режим ECO вмикається, якщо задана температура для відповідного відділення має такі значення:

- 4 °C для холодильного відділення;
- -18 °C для морозильного відділення

Індикатор режиму ECO з'являється, коли вмикається функція.



Це налаштування гарантує мінімальне споживання енергії та належні характеристики зберігання продуктів.

3.7 Режим ExtraHumidity

Якщо потрібно підвищити вологість у холодильнику, рекомендується ввімкнути функцію ExtraHumidity.

1. Щоб увімкнути функцію, натискайте кнопку ExtraHumidity, доки не засвітиться відповідний індикатор.

З'явиться індикатор ExtraHumidity.

2. Щоб вимкнути функцію, натискайте кнопку ExtraHumidity, доки не вимкнеться індикатор ExtraHumidity.

3.8 Режим DEMO

DEMO дозволяє керувати панеллю без увімкнення приладу.

- Для увімкнення цього режиму, натисніть кнопку режиму 9 разів, доки на дисплеї не з'явиться **dE**.
- Для вимкнення цього режиму натисніть та утримуйте кнопку

режиму приблизно 10 секунд.

Прилад повертається у звичайний режим.

3.9 Сигнал високої температури

Підвищення температури в морозильному відділенні (наприклад, через перебої в постачанні електроенергії або відкриті дверцята) позначається:

- миготінням кнопки вибору відділення й індикатора відділення;
- звуковим сигналом.

Щоб скинути попередження, натисніть будь-яку кнопку.

Звуковий сигнал вимикається.

Сигнальні індикатори продовжують блимати до відновлення нормальних умов.

3.10 Сигнал відкритих дверцят

Якщо дверцята залишаються відкритими протягом декількох хвилин, пролунає звуковий сигнал.

Попередження про відкриті дверцята позначається:

- миготінням кнопки вибору відділення й індикатора відділення;
- звуковим сигналом.

Після відновлення нормальних умов (дверцята закриті) сигнал вимикається. Під час сигнальної фази звуковий сигнал можна вимкнути, натиснувши будь-яку кнопку.

4. ЩОДЕННЕ КОРИСТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

4.1 Перше вмикання



ОБЕРЕЖНО!

Перш ніж вставити вилку в розетку та вперше увімкнути камеру, прилад повинен бути розташований у вертикальному положенні принаймні 4 години. Це необхідно для того, щоб мастило повернулося в компресор. Інакше можна пошкодити компресор або електронні елементи.

4.2 Зберігання заморожених продуктів

При першому вмиканні або після тривалого періоду просто залиште холодильник працювати щонайменше впродовж 2 годин з увімкненою функцією FROSTMATIC, перш ніж класти продукти у відділення. Шухляди морозильної камери дозволяють легко знайти бажаний пакет із продуктами. Якщо потрібно зберігати великий об'єм продуктів, вийміть усі шухляди, крім найнижчої, яка має бути на місці для забезпечення гарної циркуляції повітря. На полицях можна розташовувати продукти, які виступають максимум на 15 мм від дверцят.

4.3 Заморожування свіжих продуктів

Морозильна камера підходить для заморожування свіжих продуктів і тривалого зберігання заморожених продуктів і продуктів глибокої заморозки.

Для заморожування невеликої кількості свіжих продуктів немає потреби змінювати поточне налаштування.

Щоб заморозити свіжі продукти, активуйте функцію FROSTMATIC принаймні за 24 години до того, як покласти до морозильної камери продукти для заморожування.

Покладіть продукти, які необхідно заморозити, у верхнє відділення.

Максимальна кількість продуктів, які можна заморозити за 24 години, вказана на табличці з технічними даними, прикріпленій на внутрішній стороні приладу.

Процес заморожування триває 24 години: впродовж цього періоду не додавайте нові продукти для заморожування.

Після завершення заморожування встановіть необхідну температуру (див. «Функція FROSTMATIC»).



За таких умов температура в холодильному відділенні може опуститися нижче 0 °C. У цьому випадку слід встановити регулятор температури на вище значення.

4.4 Модуль FreshBox

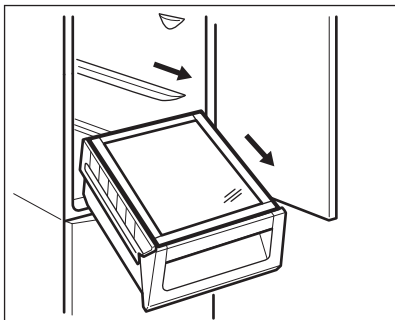
Шухляда всередині модуля підходить для зберігання свіжих продуктів (риби, м'яса, морепродуктів тощо), оскільки температура в ній нижча, ніж в інших відділеннях холодильника.



ОБЕРЕЖНО!

Перед розміщенням або вийманням модуля FreshBox у приладі, витягніть шухляду MaxiBox і скляну кришку.

Модуль FreshBox обладнано рейками. Щоб вийняти його з холодильника, потягніть модуль на себе та зніміть кошик, нахиливши його передню частину вниз.



4.5 DYNAMICAIR

Холодильне відділення оснащено автоматичним пристроєм, який забезпечує швидке охолодження продуктів і підтримує рівномірну температуру.

5. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

5.1 Миття камери

Щоб усунути типовий запах нового приладу, перш ніж користуватися ним, помийте камеру і все внутрішнє приладдя теплою водою з нейтральним милом, а потім ретельно витріть.



ОБЕРЕЖНО!

Не застосовуйте м'які засоби або абразивні порошки, оскільки вони можуть пошкодити поверхню.

5.2 Періодичне чищення



ОБЕРЕЖНО!

Не тягніть, не пересувайте та не пошкоджуйте трубки й кабелі всередині камери.



ОБЕРЕЖНО!

Пильнуйте за тим, щоб не пошкодити систему охолодження.



ОБЕРЕЖНО!

Пересуваючи прилад, піднімайте його за передній край, аби не подряпати підлогу.

Прилад необхідно регулярно мити.

1. Камеру та аксесуари мийте теплою водою з нейтральним милом.
2. Регулярно перевіряйте ущільнювач дверцят і очищуйте його від бруду та залишків продуктів.
3. Промийте чистою водою й ретельно витріть.
4. Конденсатор і компресор у задній частині приладу необхідно чистити за допомогою щітки. Це покращить роботу приладу й дозволить заощадити електроенергію.

Найнижчу полицю, яка розділяє охолоджувальне відділення та відділення, можна виймати лише з метою чищення. Щоб вийняти полицю, потягніть її прямо на себе.



Щоб не порушити функціональність відділення FreshBox, після чищення встановіть нижню полицю та кришки на свої місця.

Кришки над шухлядами у відділенні можна виймати для чищення.

5.3 Розморожування

Прилад не потребує розморожування. Це означає, що під час роботи приладу поклади криги не утворюються ні на внутрішніх стінках, ні на продуктах. Відсутність льоду досягається завдяки постійній циркуляції всередині камери холодного повітря, яке нагнітається вентилятором із автоматичним

керуванням. Тала вода витікає через жолоб у спеціальний контейнер у задній частині приладу над двигуном компресора, де потім випаровується.

5.4 Періоди простою

Якщо прилад тривалий час не експлуатується, виконайте наступні запобіжні дії:

- 1. Відключіть прилад від електромережі.
- 2. Вийміть із приладу всі продукти.
- 3. Помийте прилад і всі аксесуари.
- 4. Залишіть дверцята відкритими, щоб запобігти утворенню неприємних запахів.

6. УСУНЕННЯ ПРОБЛЕМ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

6.1 Що робити у випадку, якщо...

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
Прилад шумить під час роботи.	Прилад стоїть нестійко.	Переконайтеся в тому, що прилад стоїть стійко.
Увімкнено звукову або візуальну сигналізацію.	Прилад було нещодавно увімкнено або температура в ньому ще недостатньо знизилася.	Див. розділ «Попередження щодо відкритих дверцят» або «Сигнал високої температури».
	Температура в приладі надто висока.	Див. розділ «Попередження щодо відкритих дверцят» або «Сигнал високої температури».
На температурному дисплеї відображається квадратний символ замість цифр.	Проблема з датчиком температури.	Зверніться до найближчого сервісного центру (система охолодження продовжить охолоджувати продукти, однак регулювання температури буде неможливим).
Лампочка не світиться.	Лампочка знаходиться в режимі очікування.	Закрийте, а потім відкрийте дверцята.
Лампочка не світиться.	Несправність лампочки.	Зверніться до найближчого сервісного центру.
Компресор працює без зупинок.	Неправильно встановлено температуру.	Див. розділ «Опис роботи».
	У приладі одночасно зберігається багато продуктів.	Зачекайте кілька годин, а потім знову перевірте температуру.

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
	Температура в приміщенні надто висока.	Див. діаграму кліматичного класу на табличці з технічними даними.
	Продукти, покладені у прилад, були недостатньо охолодженими.	Перш ніж завантажувати продукти, дайте їм охолонути до кімнатної температури.
	Функція FROSTMATIC увімкнена.	Див. розділ «Функція FROSTMATIC».
	Функція COOLMATIC увімкнена.	Див. розділ «Функція COOLMATIC».
Компресор не вмикається одразу після натискання FROSTMATIC або після того, як було змінено температуру.	Це цілком нормально і не свідчить про несправність.	Компресор вмикається через деякий час.
Компресор не вмикається одразу після натискання COOLMATIC або після того, як було змінено температуру.	Це цілком нормально і не свідчить про несправність.	Компресор вмикається через деякий час.
Вода затікає всередину холодильника.	Забився отвір для зливу води.	Помийте отвір для зливу води.
	Продукти перешкоджають стіканню води у збірник.	Подбайте про те, щоб продукти не торкалися задньої стінки.
Вода тече на підлогу.	Злив для талої води не з'єднано з піддоном для випаровування, який розташований над компресором.	Під'єднайте злив для талої води до піддону для випаровування.
Температура не встановлена.	Увімкнена функція FROSTMATIC або COOLMATIC.	Вимкніть функцію FROSTMATIC або COOLMATIC вручну або відрегулюйте температуру після того, як функція вимкнеться автоматично. Див. розділ «Функція FROSTMATIC або COOLMATIC».

Проблема	Можлива причина	Спосіб усунення
На дисплеї з'являється DEMO.	Прилад працює в демонстраційному режимі.	Натисніть і утримуйте кнопку кнопка режиму протягом приблизно 10 секунд, доки не пролунає довгий звуковий сигнал і дисплей на деякий час не вимкнеться.
Температура всередині приладу надто низька або надто висока.	Неправильно встановлений регулятор температури.	Установіть вищу чи нижчу температуру.
	Температура продуктів надто висока.	Зачекайте, доки продукти охолонуть до кімнатної температури, перш ніж розміщувати їх у камері приладу.
	У приладі одночасно зберігається дуже багато продуктів.	Не тримайте в холодильнику занадто багато продуктів.
	Функція FROSTMATIC увімкнена.	Див. розділ «Функція FROSTMATIC».
	Функція COOLMATIC увімкнена.	Див. розділ «Функція COOLMATIC».



Якщо ці поради не допомогли, зверніться до найближчого сервісного центру.

Замінювати освітлювальний пристрій дозволяється тільки фахівцям сервісного центру. Зверніться в сервісний центр.

6.2 Заміна лампочки

Прилад оснащено довговічною світлодіодною лампою.

7. УСТАНОВКА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Див. розділи з інформацією щодо техніки безпеки.

7.1 Розміщення

Цей прилад слід встановлювати в сухому, добре провітрюваному приміщенні, де температура навколишнього середовища відповідає кліматичному класу, вказаному на таблиці з технічними даними приладу:

Кліматичний клас	Навколишня температура
SN	+10°C ... +32°C
N	+16°C ... +32°C
ST	+16°C ... +38°C
T	+16°C ... +43°C

7.2 Підключення до електромережі

- Перш ніж під'єднати прилад до електромережі, переконайтеся, що показники напруги й частоти, вказані на табличці з паспортними даними, відповідають показникам мережі у вашому регіоні.
- Прилад повинен бути заземленим. З цією метою вилка приладу оснащена спеціальним контактом. Якщо у розетці заземлення немає, заземліть прилад окремо у відповідності до чинних нормативних вимог, проконсультувавшись із кваліфікованим електриком.
- Виробник не несе відповідальності у разі недотримання цих правил техніки безпеки.
- Цей прилад відповідає директивам ЄЕС.

7.3 Установка приладу й дверей на інший бік

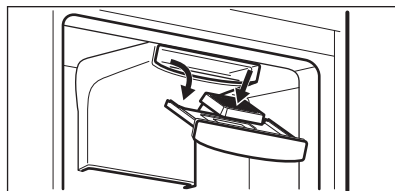


Дивіться окремі інструкції щодо встановлення (вимоги до вентиляції, вирівнювання) й встановлення дверей на інший бік.

7.4 Встановлення й заміна фільтра CLEANAIR CONTROL

Вугільний фільтр під час доставки знаходиться у пластиковому пакеті, щоб зберегти свої функції. Фільтр необхідно вставити в шухляду до вмикання приладу.

1. Відкрийте шухляду.
2. Вийміть фільтр із пластикового пакета.
3. Вставте фільтр у шухляду.
4. Закрийте шухляду.



Для забезпечення ефективної роботи вугільний повітряний фільтр необхідно раз на рік замінювати.

Нові активні повітряні фільтри можна придбати у місцевого дилера.



Повітряний фільтр належить до витратних матеріалів, тому на нього не поширюється гарантія.

8. ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ

8.1 Технічні дані

Висота	1840 мм
Ширина	595 мм
Глибина	642 мм
Час виходу в робочий режим	17 год.

Електрична напруга	230-240 В
Частота	50 Гц

Технічна інформація міститься на табличці, розташованій на зовнішній або внутрішній поверхні приладу, і на табличці електричних параметрів.

9. ОХОРОНА ДОВКІЛЛЯ

Здавайте на повторну переробку матеріали, позначені відповідним символом . Викидайте упаковку у відповідні контейнери для вторинної сировини. Допоможіть захистити

навколишнє середовище та здоров'я інших людей і забезпечити вторинну переробку електричних і електронних приладів. Не викидайте прилади, позначені відповідним символом .

разом з іншим домашнім сміттям.
Поверніть продукт до заводу із
вторинної переробки у вашій

місцевості або зверніться до місцевих
муніципальних органів влади.

www.aeg.com/shop



280155248-A-122015